

# СВОБОДА

## LIBERTY

Часопись для руского народа в Америці і орган „Руского Народного Союзу“.

Рів XVI Нью Йорк. Четвер, 12-го Марця 1908. Число 11.

Vol. XVI. New York, N. Y. Thursday, March 12, 1908. No. 11.

### Від Головного Уряду Р. Н. Союзу в Америці.

#### Розмет за місяць Лютий 1908.

|                                            |        |
|--------------------------------------------|--------|
| В. 53. Пшеницкий Василь ум. 10. 08.        | 500 00 |
| В. 149. А. Смоляк ж. Семана ум. 29.IX. 07. | 400 00 |
| В. 46. Марія Вироп ж. Андр. ум. 8 X. 07    | 400 00 |
| В. 48. Марія Лесняк ж. Тамка ум. 10 I. 08. | 400 00 |
| В. 33. Параска Парух ж. Ів. ум. 10 I. 08.  | 400 00 |
| В. 45. Пол. Тяцьків ж. Мах. ум. 1.I. 08.   | 400 00 |
| В. 33. Марія Мицько ж. Ник. ум. 29 I. 08.  | 400 00 |
| В. 1. Азза Дупняк ж. Теод. ум. 1.II. 08.   | 400 00 |
| В. 68. Аста Смія ж. Гриця ум. 3 II. 08.    | 400 00 |
| В. 121. М. Муранка ж. Онуфр. ум. 3 II. 08. | 400 00 |
| В. 21. М. Кузмяк ж. Стеф. ум. 4.II. 08     | 400 00 |
| В. 174. Н. Карпінський утр. вору ока,      | 200 00 |
| В. 135. А. Орловский утрата ноги,          | 200 00 |
| В. 45. Т. Петкевич за нев. слабість,       | 100 00 |
| В. 16. Рибей Василь „ „                    | 100 00 |
| В. 15. Андр. Струс „ „                     | 100 00 |
| В. 161. Товчин Михайл утрата руки          | 200 00 |

Разом 5 400 00

|                                 |          |
|---------------------------------|----------|
| Платня год. урядників за Січень | 165 00   |
| Календар на 1908 рік            | 1 644 00 |
| Адміністрація Союзу за Лютий    | 109 52   |

Весь розхід виносить 7 318 52

Розмет платить 8197 членів на ціле посмертне (кождий по 0 86 дол.) і 736 членів на пів посмертного (кождий по 43 цнт.). Крім того каждый член платить за орган „Союзу“ по 10 цнт., на Фонд Резерв. по 2 центи, на Фонд Народний по 1 центі, на Ф. Бідних по 1 цнт.

Член на ціле посмертне платить 1 00 дол., а на половину посмертного 57 цнт.

К. Кирчів, председатель. С. Ядловский, секретар.  
А. Шаршунь, касиер.

### Новинки.

#### КАЛЕНДАР.

Марець.

|    |    |                         |
|----|----|-------------------------|
| 12 | Ч. | Василія ісп., Нестора   |
| 13 | П. | Касіяна жрт.            |
| 14 | С. | Евдок. (Нач. март. р.)  |
| 15 | Н. | І. Пост. Теодот., Агат. |
| 16 | П. | Евтропія мч. Зинона     |
| 17 | В. | Герас., Павла. Юліян.   |
| 18 | С. | Канона мч., Евлогія     |

— Дня 27-го лютого переведено в Галичині в 74-ох сільських округах вибори до львівського союму. Вибрано 53 шляхтичів, українських послів 11, москвофілів 9 і один Русин, що не причислив себе ще до ніякої партії. Вибір наших послів представляє ся як слідує: пов. Березяни: Тим. Старух (н. д.) 115 гол. против москв. Гренджали 10 гол.; Гусятин: Іван Кивелюм (н. д.) 128; Калущ: Др. Ів. Куровець (н. д.) 94 голосів против москв. Коника 57 гол.; Ліско: Антін Старух (н. д.) 166 гол.; Мостиска: Захар Скварко (н. д.) 92 гол.; Надвірна: Ів. Сандуляк (рад.) 77, проти москв. о. Мандичевского 74 гол.; Підгайці: Мих. Содомора (н. д.) 110 гол.; Рогатин: Др. Кость Левицкий (н. д.) 137, москв. Білоголовский дістав 19 гол.; Стрий: Др. Евген Олесьницький (н. д.) 148 гол., москв. Скоблик 31 голосів; Тернопіль: Павло Думака (рад.) 120 гол.; Товмач: Др. Макух (рад.) 124 гол., москв. Боднар 3 гол.; Станіславів: Лазар Винничук (незалежний); Богородчани: Др. Б. Криницький (м.); Броди: Др. В. Дудкевич (м.); Жидачів: о. К. Сеняк (м.); Жовква: Др. Король (м.); Збараж: Ол. Крисоватий (м.); 75 гол., А. Шмідельский (с. д.)

дістав 67 гол.; Коломия. А. Заячук (м.) Косів: Ів. Трач 81 гол., Юра Соломійчук (рад.) дістав всего о один голос менше; Рава руська: о. Ант. Колпачкевич (м.); Турка: Др. Йос. Ганцаковский (м.) Нац. дем. українська партія поставила своїх кандидатів в 45 округах, москвофіли в 28-ох радикали в 9-ох, а укр. соц. дем. в 2-ох округах. Загалом пало при виборах дня 27-го лютого 3184 голосів на укр. кандидатів, а 1887 голосів на москвофілів. Близше про сю справу в сліду ючим числі.

— Народне віче заходом бр. Пр. Тройци відбуде ся дня 14-го марця в Брукліні в Dewey Hall, 77 N. 6th Str. Початок о год. 8-й веч. На програму віча складуть ся слідуєчі точки: 1. Безробітє, єго причини і самооборона. 2. Віжучі справи в Америці. На вічу повинні явити ся усі Русини з Брукліна, Нью Йорку і околиці.

— На улиці Court в Брукліні онюди найдено відтятий палець, який аложено на поліційній стації при улиці Adams, де пошкодований може собі єго відібрати.

— З порту в Брукліні вислано на острови Філіппіни 12 тяжких армат і багато иньшого зружя. Доколя стояла військова сторожа і нікого не пущано під позором, що може наступити експльзія, в дійствності однак, щоби охоронити посилку перед зором японських шпігунів, які сю дільницю міста замешкують в досить поважнім числі.

— В місцевості Sabinas в Мексику дня 27 лютого наступив в майнах угля вибух газів, в наслідок якого згинуло до 70 лю-

дий. В тих майнах працюють переважно Японці.

— Страшна катастрофа В Клівленд, О. лучила ся дня 4 с. м. страшна катастрофа підчас по жару школи на передмістї Кліввуд. Пожар повстав від надто розгрітої печи та розширив ся неавичайно скоро. Під ту пору було в школі до 400 дітей Були лишень два виходи. Одним діти спасли ся, за се другий вихід став ся правдивою лапкою. Двері зачиняли ся до середини і через натовп дітей так заборикавано їх, що не мож їх було відчинити. Тимчасом цілий будинок в пару мінут перемінив ся в один огненний стовп. Підлога першого поверху запада ся і около 190 дітей впало до горючої пивниці. Летом блискавиці вість о страшній катастрофі розійшла ся по цілім місті і сотки осіб поспішило на поміч. Присутні були свідками страшної смерті дітей, які надармо кликали о поміч. Робітники з доколичних фабрик з героїзмом кидали ся ратувати нещасних, однак усе безуспішно. До 5 с. м. добуто з під згаринц 168 трупів, з яких около 120 родичі розпізнали. В який спосіб повстав огонь і хто є причиною, до сих пор не розвіджено. Разом з дітьми згоріли також дві учительки. На коритарах найдено накопичені трупи в висоту вісім стіп, а страшні сцени, які відбували ся, годі описати.

— Як нам доносить д. Данило Сенюк, то в Butte, Mont. сейчас потрібно 10,000 робітників до майнів угля. Робота 8 годин з платнею 350 дол. на день. Робітники можуть агодошувати ся до 20 с. м. В сих майнах робило давнійше 20,000 маймерів, однак в окторбі минушого року станула там робота, яку піднято однак на ново дня 2 марта с. р. Найтанний тикет з Нью Йорку коштує 45 15 дол. Хтоб хотів листовно довідати ся о близькіх подобицї, сему подаємо адресу: Данило Сенюк, В. 1025 Butte, Mont.

— Опущений всіми, притиснений морозом і бідом „єпископ“ Серафим порішив вкінці опустити негостинний Вінніпег і виїхати до теплої Каліфорнії, де побуде аж до мая. Потім має вернути назад до Вінніпегу і дати понищений дах своєї „катедри“. Повна фляшка улюбленої „водки“ в одній і повна табакерка в другій кишени становили весь провіант і розраду єпископа на довгу подорож до теплої Каліфорнії.

— Законопроект інкорпоровання чина Св. Василія Вел. в Канаді перейшов вже третє читанє в домініяльнім парламенді. Отже за апробатою кан. сенату чин св. Василія Вел. в Канаді стане інкорпорованою інституцією, котра буде мати більше ніж доси право в переписованю і діловодстві церковних маєтків, закладаню монастирів, місійних шкіл і т. д. що до сеї пори вело ся звичайно під авторітетом і доглядом французьких, католицьких єпископів.

— „Американський Голос“ по короткім однак многострадаєнім житю, заосмотрений презвітеріанськими св. тайнами пере-

ніс ся „ідіже ніст ні болізни, ні печали, ні „Свободи“, ні воздиханія“. Нехай єму легко „ікне ся“ в презвітеріанско-росийськїм небі, позаяк він за свого життя усе так вірно і хороше достроював ся до компанії чорносотенців і хуліганів, та на кождім кроці на власних поступках усе показував Русинам як они — не повинні робити.

— Масову демонстрацію усіх безробітних в Нью Йорку, яка мала відбути ся в суботу, 7-го с. м. відложено в послідній хвили на 28-го с. м. Комітет хоче розвинути ширшу агітацію і позискати для демонстрації також юійних робітників.

— Католицкий єпископ з Принс Альберту, Паскаль, поїхав недавно до Риму в діли обговореня з папою справи гр.кат. церкви в Канаді.

— Росийська анархїстка перед талицким судом. Минушого тижня відбула ся розправа перед судом присяжних в Вадовичах в Західній Галичині проти Польки, Ванди Добродзіцкої, Варшави, яка утікла з відтам Галичини по виконаню замаху на варшавського генерал-губернатора Скаллона. Щоби не бути виданою Росії Добродзіцка виїхала за муж за австрійського підданого. Однак на усиљне жадає росийських судів єї увязнено в Кракові і вивезено до Відня.

Заходам впливових Поляків удало ся, що справу Добродзіцкої судив трибунал в Вадовичах. Обжалована признала ся в слідстві і на розправі, що кинула бомбу на Скаллона, а инші єї товариші, яких імен не зрадила, кинули дві инші бомби. З трех бомб лише одна по части вибухла, тому замах не вдав ся. Обжалована твердила, що є невинною, так, як той, що на війні убиває свого ворога, а Скаллонов був завзятым ворогом Поляків. На розправу спроваджено яко свідків кількох росийських козаків з офіціром, що становили прибічну сторожу генерал-губернатора. Суд увільнив Добродзіцку, позаяк она ставши горожанкою австр. держави не може бути карана за провину попущену яко піддана чужої держави.

— Молодий король Португалії, котрий за життя свого батька мав лише титул князя Беї, називав ся тепер: Імануїл-Маріян-Филип-Кароль-Амеліо-Людвик-Михайло-Рафаїл-Гонзага-Ксаверій-Франц з Анижу-Евген, король Португалії і Алгарвес, з сеї і тамтої сторони моря, в Африці, пан на здобутій Гвінеї, мореплавання і торгівлі в Етиопії, Арабії, Персії і Індії.

— Недостача грошей в Туреччині приймає нечувані розміри. Урядникам не виплатив державний скарб пенсій по більшій часті від серпня. Міністер скарбу є рідким гостем в міністерстві і перебуває там по тайки зі страху перед товпою, яка облягає будинок міністерства безнастаню. Міністер заявив, що дістав з Ільдіз-Кіоску порученє здержати всякі виплати без огляду на те, звідки домагають ся грошей. Між иншим в міністерстві

залагають навіть платничі накази султанського кабінету, бо й тих нема чим заплатити.

— Сензаційний процес з еспанським двором. розпочав ся перед кількома днями в Мадриді. Запізаними є не хто инший, тільки сам король Альфонс XIII — його мати Марія. Христина, інфантка Марія Тереса, сестра і кн. Кароль Бурбонський, шурин короля. Яко позовники виступають два молоді люди, Альфонс і Фердинанд Санц. Вони кажуть, що є природними братами короля і домагають ся від него, щоби він вернув їм майно. Історія сего процесу, котрий вже й без того викликав велику сензацію, а готов наробити ще більшої, є така: Батько теперішнього короля Альфонса XIII, як се загально звісно, був великим поклонником красици і удержував любовні зносини також з Оленою Санц, матірю Альфонса і Фердинанда Санців, що впрочім свого часу було також загально звісне. Тепер же оба брата позовники грозять, що предложать суду р.ю любовну пере-

писку, в якій король признає, що він був з Оленою Санц в любовних зносинах. Обох синів король писмено і устно признав за своїх, а умираючи ще допитував ся за ними. По довгих переговорах, в рік по смерті короля, прийшло було межі еспанським двором а Оленою Санц до угоди, котра забезпечила її синам 30.000 франків ренти, а колиб вони дійшли до повнолітності, то мав їм бути виплачений капітал тої ренти Олена Санц померла в 1898 р. Коли же її сини дійшли до повнолітності і зажадали виплатеня капіталу, сказано їм, що капіталу того нема, бо банкир, у котрого той капітал був зложенний, — мимоходом сказавши двірський банкир давньої королевої Ізабелі, — збанкрутовав, а двір королівський не видить ніякої причини, задля котрої мав би той капітал зертати. Межи многими свідками яких покликано в найновішій стадії сего процесу, знаходять ся також кілька теперішних і давніших міністрів. Альфонс Санц є впрочім, як показує ся, ще сьмільніший як його молодший брат, він домагає ся не лиш, як і його брат, своєї пайки із спадщини по батькові, але хоче ще, щоби його й признано князем Бурбонським.

### Нупуйте Календарі на рік 1908

Ілюстрований Народний Календар Товариства „Просвіта“, 200 сторін друку великого формату 50 цнт.  
з уставом Богослужень 60 „  
Календар для Амер. Русинів, накладом Союзу - 35 цнт.  
Підручний Календарик 10 „  
Устав Богослужень з увагами загальними на всегда - 15 цнт  
Пишіть на адресу:  
Ruska Knyharnia  
Box 128, Scranton, Pa.

### Пам'яті замордованого жан-дармами МАРНА КАГАНЦЯ.

По кім то дзвони похоронні  
Так дзвонять?  
Кого то зойки не вгамоні  
В гріб проводять?  
За ким то сплякані селяни  
Йдуть повагом?  
Кого ведуть церковні фани  
З руським етягом?  
Ой то селяни так голосять  
Із розпуки:  
Бо наші цвітї люто косять  
Вражі руки.  
Ой бо громаду смуток клянуть  
Як щениці:  
Ой бо героя там хоронить  
У землицю.  
Ой то селяни там голосять  
Наче мери:  
Ой бо духовні прощі просять  
Кага нє вєи.  
Ой наповнили слєзми болю  
Вщєрть ведєрє:  
Знов в борбі за волю  
Трієло серпє.

Наш поклик в послідній числі „Свободи“, для відови і сиріт по замордованім мученику за народну справу, Марку Каганцю, жєтовували слідуєчі д.: 2 дол. Кат. Бельднер, 150 дол. Кюст. Кирчів, по 1 дол.: Броніслава Стеткевич, Йосиф Стеткевич, Ант. Цурковский (А. Савка), Ст. Вартинський, С. Гладкий, С. Ядловский. Разом 10 50 дол. Американська Русь повинна зложити (5000 кор.) 1000 дол. і то до 15 цвітня, щоби єї гроші відіслати; тому кличемо: Хто слідує?

### За дармо!

Не присилайте грошей. Ваш кредит є важний.

Тисячі миль віддалені, а можете бєи найменшої трудністю лічити ся так як бисьте були лично тут. Та чудотворна медицина „SALFERRO“ висилає ся на пробу кождому, хто єї потребує. Чоловік підупавший на єдоровлю, здегустований до всего, перепрацьований, чоловік, котрий терпить в пощини утрату мужєства, нічні полюції, хвороби, котрі повсталиє в равоний молодечі; бої, крижєй, жєлудка, утрата пам'яті, рєматизм, кирки і т. п. Так за дармо дістанете, як повітре, котрим віддихаетє. Наші ліки суть спеціальні для ослаблєних мужчин і жєнщин. На всі тілесні недуги, розстроєнє нервів, бран єнергії, непевність себе, неохота до товариств, вєстидливість. — Від них акдініє і станете ся єдоровими, будете товариські, приятельські, певні себе, скріплені на умі і тілі. Меашє о те, що Ви уже раз пробували, спробуйте ще раз, єсть то за дармо. Ми хочемо Вам помочи, як добрий Самаритянин, як приятель. Єсть то найлучше средство лічєнє, але Ви мусите написати по нєчє в тій хвилі, тепер, кола єсть безплатно. Наєвіть також газету, в котрій Ви то оголошенє вичитали, а дістанете одну книжку безплатно.

Пишіть зараз до THE SAMARITAN SUPPLY CO. Dept. S.  
175 Michigan Ave., Detroit, Mich.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНН „Р. Н. СОЮЗА“.



# Пройдисвіт Хвальницький.

(Дальше.)

В рік або два опісля був я в тім самім лісі на ловах і, на диво, мені оказався олень з красною черешнею межи рогами на голові. Я сейчас пригадав собі о мій пригоді: таж то мій знакомий олень! Положив його одним вистрілом, а ягідки то були ягідки з тої черешні, яких в своїм житю ніхто не їв!

Стрільці то вже мають таку натуру, що в разі біди і пригоди жатають ся всіляких способів і средств, щоби тільки користати з доброї хвилі. — О, я то добре вже випрактикував!

Так приміром їду я раз лісом, де трохи дикого птацтва потовк і цілу амуніцію був вистріляв. Аж тут, ні з сего, ні з того, садить тележечний медведь просто на мене! Нема хоч гинь чим оборонитись. Як ухлопю за камінь та просто бестії в роззявлену пащеку що аж в середині в ним опинився! Не добре то було єму, бож вернувся з поворотом. Аж тогди як доправлю єму другим з задку тижок в отвір, аж камінь в середині одно від другого викресало отію! Медведя як стій розтріскало на кусні.

То правда, що мені лиш раз так щасливо удалось спасти ся, але не хотів би я ніколи з медведями заходити в знакумість тогди, як не має ся оружя в руках. А то вже мені майже все таке случалося, що тогди дикі і опасні звірята вже влизли мені найбільше в дорогу, мовби ведені прочутем, що я нічого при собі не маю.

Так напав мене раз роз'юшений вовк, і то так з близька і так нечаянно, що я не надумуючись, впхав єму на силу власну руку в пащеку. І ратуєчись, як мож, я пхав руку дальше і дальше, що всадив майже по рамя. Але що дальше почати? Не можу сказати, щоби се було дуже принятно. Представте лиш собі: око в око з вовком! Не дуже так і любезно ми споглядали на себе... Колиб я був витягнув руку, була би звірюка тим лютійше на мене кинулася. Се було видко з єї очей. Але я вхопив єї за патрохи і перевернув як рукавицю серединою на верх і так перелицьовану, кинувши на землю, лишив на місци.

Не малу пригоду мав я також з бішеною собакою. Іду сорі раз улицею містом, аж тут летить бішена собака...

— Варуй ся, варуй ся! — кричать люди.

Тож що сила треба було утікати. Я кинув мою верхню одіж на пса, а сам скрив ся до синій поблизького дому. Собака по хвилі якось вишамотала ся і побігла дальше, а я казав мому служашому взяти мій пляч тай повисити в хаті, де і друга одіж висіла.

На другий день приходить мій служаший до мене.

— Пляч бісноватий! — кричить і кричить.

Я побіг туди і дійсно переконав ся о тім! Пляч той подер і порозкидав все, що лиш там висіло, а в міх очах таки погриз мені найлучші панталюни. Сказив ся, тай тільки!

При всіх того рода пригодах спасали мене, хотия всегда ледви на волос уйшов я клопоту, моя відвага і притомність духа. А все то сущ, як бачите, прикмету доброго вояка, моряка і стрільця. Але грубо ошибав би ся той, хто вірив би лиш своїй щасливій зв'язці, під якою родив ся, або все здавав ся на судьбу, а не дбав при тім і сам на себе та не вимисляв розличних средств самооборони. О, такого заміта я не боюся! Власне я тим славив ся все, що мав відповідного коня, учені собаки і досконале оружя, що я знав, як брати ся на розличні способи, і що має ім'я славил ся меж адміралами, генералами і в стрілецькім світі.

Я не хочу хвалити ся моїми кінями, собаками і оружєм, як то другі партачі звиклі робити; але все таки два з моїх собак заслугоють будь що будь на тое, щоби о них тут бодай одним словом згадати.

Один з них служив мені при ловлі дикого птацтва і був так неутомлений, так уважний і бистрий, що кожний мені завидував такої собаки. Тою собакою міг я в день і в ночі послугуватись, бо ночью привязував я єму ліхтарню до хвоста і міг так, або еще і лучше, як за дня полювати.

Одного разу, а було то не довго по моїм весілю, і моя жена колезно хотіла вибрати ся на лови. Я пустив ся з собакою на перед, щоби що випрохити, а моя жена з двома людьми з прислуги їхала верхом з задку. Незадовго зустрічаємо стадо куропатв, але моїх з задку як нема так нема.

Собака пристановилася, а я жду і жду. В кінці вертаюсь назад і чую гейби якийсь плачливий голос недалеко; але ніде ні живої душі не було слідно. Злізаю тогди з коня, прикладаю ухо до землі, аж то голос жени і прислуги вибудував ся десь з під землі! Ба, кілька кроків дальше бачу великий отвір. То був вхід до підземних копанень угля і туди то впала моя жена з своєю прислугою. Падоньку, що тут мені робити?

Пігнав я просто до сусідного села, щоби призвати рудокопів, котрі по довгих трудах видобули нещасливих з пропасти, на яких дев'ятьнацять сягнули глибокої. Насамперед витягнули наймита, опісля єго коня, дальше офіційлісту, потім єго коня, відтак мою жену, а в кінці і єї коня. І на диво при тій пригоді, крім перестрахи та незначного потовчення, ніхто нічого не потерпів.

О ловах не можна було дальше що думати, тож ми повернули до дому. І не дивниця, що при такій замішанні о собаці ми всі позабули.

На другий день рано я мусів в справах моєї служби виїхати з дому, так що я аж за дві неділі вернув ся. Приїхавши я пригадав собі за собаку. Всі дома гадали, що она зі мною в дорозі. Розпандись земле... нїт і нїт собаки! Жаль мені єї дуже стало. Вже і сам в кінці не знаю, як мені прийшло на гадку, пійти за нею глядати там, де я єї послідній раз при куропатках лишив. І дійсно приходжу, а моя собака точно на тім самім місци, де я єї дві неділі тому був лишив. Ба, і куропатки перед нею із страху мов би мертіви ані рушали ся.

— Гузя! — закомендував я.

Пес поскачав і я на один вистріл положив тих куропатв двайцять п'ять штук.

Бідна скотина однакж так зголодніла і вихудла, що ледви лізла. Взав я єї на коня з собою та відживив дома і еще раз тая дивна собака доказала мені своєї штуки.

Раз якийсь через два дни гонив я за заяцем; собака все витропила мені єго і підганяла під ніс, а годі було єго положити. В чарі ніякі я не вірю, бо не такого я вже дізнав тай не таке пережив; але того я таки вже не міг поняти. В кінці заяць вже такі так близько мене був, що майже сам в руки пхав ся, і тогди я єго убив.

Але хто-ж розяснить диво, яке моїм очам указало ся! Заяць мав чотири пари ніг, дві пари з-під споду, а дві з верха. Коли спідні умучили ся, то верхні обертали ся скоро, а заяць, як той пливач,

що на животі і хребті уміє пливати, бігав другим боком еще лучше. Не видів я більше вже ніколи такого другого заяця; але другу подібну собаку то я вже мав.

Тая собака не відзначалась так ні уродою ні силою, але надзвичайною скорістю. Хто єї знав, не міг єї скорости начудоватись; тож і не дивота, що я єї дуже любив. Она бігала так богато, так борзо, і так довго мені служила, що в кінці цілком собі ноги збігала і повзаючи вже лиш майже на череві, служила мені еще на старість за ямника.

Раз пустив ся я з моєю сучкою за заяцем. Сучка добре гнала, вже був досить далеко. Нараз чую в лісі мов-би скомлене більше малих собак. І таки дійсно так! Заячиця в бігу родила п'ять маленьких, а і сука то само. Заячки, яко з природи боязливі, стали утікати, а псики за ними гнали. Смійний то був образ! А я, виїшовши з дому з одною, вернув з шести собаками, котрі мені шість штук заяців нараз уловили.

Згадую я о тій дивній сучці так радо, як і досконалім кони, до якого я раз несподівано прийшов і з котрим я разом не мало вславив ся.

## 3. Пригода з конем на війні з Турками.

Загостив я раз в дім князя Сологуба і коли я забавляв ся з дамами в св'ятлиці при чайку, виїшли мужчини на подвір'я, щоби оглянути ново купленого коника. Нараз роздався крик Я вибіг туди і виджу коня так змореного, що ніхто не міг і зблизитись до него. Нерішені і непорадні стояли ославлені їзди доколя, коли я одним скоком упинив ся на хребті коня, котрий мов-би чародійною силою ошоломлений, успокоїв ся і цілком мені піддався.

Щоби еще і перед дамами моєю штуркою почанити ся, ввалив ся я з конем отвертим вікном прямо в св'ятлицю. Тут показав я кілька штук, як-би в якім цирку, де такі кінські штуки з ученими кінсьми за великі гроші показують ся, а кінь так був під моїм руководством послушний і звинний, що я обіздив з ним навіть і по столі сюди і туди, не збивши ні одної шклянки не струтивши ні одного начиня!

Задля того всі дами і сам князь дуже мене полюбили і звеличали, а князь дійсно так був урадований, що просив мене прийняти того коня в дарі.

Лучшого дарунку і не міг мені ніхто зробити, тим більше, що ми під графом Минихом виїхали на війну против Турків. Кони той пригадував мені еще славного букефала-коня, котрого укоськав король Александер Великий подібним способом. На саму згадку о тім королі, о єго великих подвигах і побідах, я рвав ся іти против Турків, щоби також в війні вславитись.

Так ми виступили в похід меж іншими і в тій цілі, щоби честь російського оружя уратувати, котра за Петра Вел. в війні над Прутом була трохи утерпіла. Се нам і удалось цілковито, хотия з більшим трудом, в нашім славнім поході під начальством гр. Миниха. Скромність не позволяє ніякому чоловікові величатись, а тим менше в війську, де ціла честь побіди і щасливого походу припадає всеціло генералам і командантам; тому отже і я, хотия міг би дуже а дуже багато тут о собі сказати, не скажу, бо якось не випадає.

Ми всі сповнили точно лише наш обов'язок, а то в устах патріота, вояка і загалом чесного чоловіка дуже багато, ба і все значить. Я доводив відділом гузарів, оперовав часто-густо самостійно, так що в неоднім разі все зависіло від моєї власної прозорливости і коробрости. З того огляду думаю без самохвальби не один хороший успіх лише собі і моїм мені повіреним воякам приписати.

(Дальше буде)

## Отверте письмо СГО ПРЕОСВЯЩЕНСТВУ ПЛАТОНУ АРХІЕПІСКОПОВИ АЛЕУТСКОМУ І С. АМЕРИКАНСКОМУ.

Перечитавши в 5-м ч. „Свѣта“ Ваше „Окружное посланіе“, почув я потребу декілька словами на нього відповісти. З самого початку хотів було написати листа та післати його Вам по почті. Но затим, передумавши, я рішив переговорити з Вами, як з своїм земляком і собратом во Христі на стовпцях часописи.

Не стану розбирати усього Вашого „Окружного Посланія“, а лиш задержу ся на „нарауоченіях“ яке Ви уділили своему собратови греко-католицизму Епископови, С. С. Ортинському. Ви нарікаєте на єго „цинизм“ — як Ви самі називаєте — однак по моїй гадці се цілковито безпідставно. За єго висловлю про православну місію, та тому, що він назвав православних батюшків „цареславными“, Ви уважаєте єго роботу некультурною, а „воспитаніе базарным“.

Я не зачисляючи себе ні до так зовимих православних ані до Греко-католиків, а лишень будучи просто Християнином, твердо віруючим в Христа, тримаю ся того твердо, що Його наука передовсім повинна бути одиноким авторитетом для усіх Християн. І тому прошу вислухати моє безпристрасне слово яке викликало теперішнє положеніє і вражда поміж православними а Греко-католиками.

В своїм „Окружн-ім Посланіи“ Ви обговорюючи „нападєнія со стороны уніятских священников“ заявляєте, що зовсім не похваляете тих православних, ко-

трі своїм, поступками подають до сего причини. Хотілоб ся мені Вас за се похвалити, однак подумавши над сим хорошененько починаєш ся сумнівати що до правдивости і щирости Ваших слів. Ви, який маєте повну, самодержавну власть тут в Америці над усіми підчиненими собі прав. священниками, до сих пор не скоротили самоволі еще ні одного з них в „их базарном похавстві“. А знайте, що декотрі із них „похавничать“ подібно нашим російским фірманам або бурлакам, не стісняючи ся і найменшого етикою ні моралею. Що більше, не тільки „похавничать“ доказуючи тим цілковитий розріз з християнізмом, але зовсім ігнорують науку Христа. На слова „кто скажет брату своему безумный, подлежит геенни огненной“ (Мат. V., 22) они без найменшого виклику совісті відповідають: „да это Христос сказал, но ругать ся уж так принято в мірѣ...“ Се було сказано на сторінках „Свѣта“ минушого року. І хто сказав? Старик, котрого православні лизуни називають американским апостолом. Лже-апостоли не вірять словам Христа, але скорше повірять дурним привичкам свѣта, та поступають так, як се сказав апостол. Павло: „Живущі по плоти о плотоком помисляють.“ (Римл. VIII. 5). ... Ви не похваляете своїх православних за се, що они провають греко-катол. священників. Будьте ласкаві поглянути у то же само число „Свѣта“, в якім напечатано Ваше „Окружное Посланіе“, то побачите там на сторони 4-й статю під заголовком: „Замѣтки“, а там найдете лиш саму найобридливішу „ба-

зарицину“ якою так брїдите ся. Не стану наводити тут цитатів, а попристаю тут лишень на сім що перше попало в очі. От Вам перли: „Глупо подто, без головы брехати, глупыми барабанами, чртовскую улю, папистскую сволоч...“

Чи в порівнянню з тим краснорічем слово „цареславный“ можна назвати „базарным“?... Т. знайте, що в Америці Ви не стрітите навіть і послідного „бома“, який-би знав так чудово лаяти ся. „Цареславный“ — то слово дасть ся цілком оправдати. Цар є головою православної церкви в Росії, а хотия він урядово уважаєт ся першим сном православної церкви, но в дійности він одинокий лишень є безграничним паном в православній церкві. Обер-прокурор синода є се свѣтский чоловік — міністер, котрий про все лише здає справозданє царю. Безпозволеня царя свѣтійший Синод не сміє навіть і пальцем кивнути. Треба, приміром, висвѣтити єпископа — если цар на се згодить ся — то посвѣтять; потрібно було вислати в Америку єпископа, Синод поставив Вас кандидатом, а однак тому, що Ви були членом Думи і належали до правительственной партії, то цар Вас не пустив і доперва по розгоні Думи вільно Вам було тут приїхати. Приказано Синодови поминати всіх царів і царичю „благочестивыми“ і єпископи православні не мають найменшого права сему супротивити ся, мимо того, що на царскім престолі сиділи такі уличні і розпустниць, як Катерина I., Елисавета Петровна, Катерина II. і цар Петро III, родом Німець і ненавидячий усе, що було російське, а в особености православне. Катерина II. була німкатоликанка, а доперва пізнійше принята православна; Катерина I. передше була римо-католичкою, потім переступила в лютеранізм а доперва потім, будучи уже полюбовницею Петра Великого приняла православне. Не стану вичисляти дальших подібних наведених тут „благочестивців“, лиш пригадую Вам, що усе православне духовечество і пальцем о палець не вдарило в заштиту православної церкви. Они бояли ся!... труси. Волею чи неволею, а усі стали „цареславні“.

А тепер найдіть Ви оправданє на вислов „чртовской“ і „сволочь“... Прецінь церков православна навіть з римо-католичкою в дуже мало пунктах розходиться: лишень кілька догмів і саме головне — папа. Одні другіх, признаючи наслідство апостольське ругають однак словами „чртовская“ і „сволочь“. Не гадайте, що я стаю в чий небудь обороні або кого виную — ні!... Мені лиш смійно глядіти на крутарство деяких православних, а передовсім на автора „Замѣток“. А що я служив пять літ при „Свѣті“ і привик до пізнання творців усяких подібних „Замѣт-ок“, то і тепер не ошибну ся, коли скажу, що їх писав „протоерей“ А. Товт, славний православний апостол, рівноапостольний і мітрат, і американський горожанин і лицар мнєвих російських хрестів і ордерів. Він завісгди легковажив собі прикази єпископів, так і зділав і тепер. На першій сторони „Свѣта“, Ви, яко єго архієпископ, говорите, що не одобряєте таких х православних, а на четвертій стороні кляпуть собі з Ваших слів. А попробуйте лишень серйознійше заговорити до нього, прощайте тоді читачі „Свѣта“, „просвѣтитель“ сейчас устроїть страйк, і они лишать ся усіх „культурних нарауоченій“.

Подумайте: православні зовсім не можуть заперечити, що Владика С. С. Ортинський не має апостольського наслідства. І щож, чи православні пастирі відносять ся з пошаною до нього? Вистане лишень прочитати статі о. А. Товта, а вистане, щоб переконати ся, що самі православні пастирі не вірують в своє апостольське наслідство. Ви хіба не замічаєте того, що убиваючи довіре до Греко-католицкого єпископа, тим самим і убиваєте і довіре до себе самого. Коли Ви кидаєте гразю на греко-католицкого єпископа, то тим самим даєте право кидати і на себе. Не гадайте, що нарід дурний, не починає, що кругом нього творять ся. Не зневажайте себе самих! Шлюди вражди засіяні православними священниками зібране „добрійший Тихон“. В него уже кидали гразю не тільки прості православні прихожани, але і прав. священники. Що посьєш, те і пожнеш. Від здеморалізованого народа годі дурного надіяти ся. Сегодня він за Вас, завтра-же на Вас. Не говорю уже, що се зовсім не християнська тактика, бо знаючи нехристиянство прав. священників, єсьм певний, що на се они махнуть рукою; але бо се і для Вас самих невигідно. Бо подумайте: если Ви убете у всіх людях віру в пастирство і наслідство апостольське, то тогди Вам не лишиться ніщо другого, як вернути опята в Росію, де поки що на Ваш вік стане людей.

Церемонія переходу греко-католиків на православне не велика: від них не жадаєтє ні чеснийшого життя, ні знаня наук Христових, ні відрєченя ся п'яньства і т. д. Місто безбородо-го священника дадуть їм з бородою, який дуже рідко коли зможе об'яснити догматичну ріжницю меж православем а католицизмом. Він зна лиш одну торчотину: „тепер ви нашіли истину, то є вѣру предков, за которую они проливали кровь...“ Ба, навіть і тих слів звичайно хорошо витовкувати народови не знає — та ціла їх наука полягає на фальшованю історичних фактів. І народ слушаючи, вірить і не вірить, що він переминув віру. О перемині релігійного світогляду нема і бесіди, а православні священники тільки так, для замилення очей вговорюють в них, що они аж тепер доперва all right. Але що по тім найчастійше слідує. Греко-католикам, які привикли частійше зміняти священників, надоїдають в недовзі і ті з бородами, і они частенько гонять їх, кажучи: ми гадали, що православні не беруть за грєби, а тут зовсім так само беруть як і в католицкій церкві. І вони заявляють священникови з бородою по доброму забирати ся з прихода. Фактів на се можу навести скілько Вам угодно, як лиш цікаві узнаете. От Вам і наука виганяти гр. катол. священників з приходов. Народ наш розумний. Не гадайте, що він не спізнає ся на понижуваню своїх учителів. Прийшло ся раз Впреосв. Тихонову в поблизу міста Нью Йорка пішком удирати з церкви — може ся се случити і Вам. Бо прихильність народу дуже змінчива.

Я сам передше був православним, но завдяки баченій мною ложі і нехристиянства серед декотрих з православної місії я приступив до товариства віруючих. Однак не глядячи на се, мені все таки хотілоб ся, щоб Русини, чи то они греко-католики, чи православні жили в мірі, і щоб між ними цвіла любов по словам Христа: „Да любите друг друга. По тім узнають усі, що ви мої ученики (Іоан XIII. 34, 35)“. А чи Ви найдете се поміж нашими людьми?... Та они зничайно не маючи найменшого понятія-про ріжниці партій не тільки, що сварять ся, але і бють ся. А чия се робота? Сумно, однак слідує признати ся: людий претендуючих на апостольство. Чи-ж єї слова Христос, розстаючи ся з Апостолами, говорив в насмішку? Если в так зовимих Пастирях поглинула ся тільки

го? Вистане лишень прочитати статі о. А. Товта, а вистане, щоб переконати ся, що самі православні пастирі не вірують в своє апостольське наслідство. Ви хіба не замічаєте того, що убиваючи довіре до Греко-католицкого єпископа, тим самим і убиваєте і довіре до себе самого. Коли Ви кидаєте гразю на греко-католицкого єпископа, то тим самим даєте право кидати і на себе. Не гадайте, що нарід дурний, не починає, що кругом нього творять ся. Не зневажайте себе самих! Шлюди вражди засіяні православними священниками зібране „добрійший Тихон“. В него уже кидали гразю не тільки прості православні прихожани, але і прав. священники. Що посьєш, те і пожнеш. Від здеморалізованого народа годі дурного надіяти ся. Сегодня він за Вас, завтра-же на Вас. Не говорю уже, що се зовсім не християнська тактика, бо знаючи нехристиянство прав. священників, єсьм певний, що на се они махнуть рукою; але бо се і для Вас самих невигідно. Бо подумайте: если Ви убете у всіх людях віру в пастирство і наслідство апостольське, то тогди Вам не лишиться ніщо другого, як вернути опята в Росію, де поки що на Ваш вік стане людей.

Церемонія переходу греко-католиків на православне не велика: від них не жадаєтє ні чеснийшого життя, ні знаня наук Христових, ні відрєченя ся п'яньства і т. д. Місто безбородо-го священника дадуть їм з бородою, який дуже рідко коли зможе об'яснити догматичну ріжницю меж православем а католицизмом. Він зна лиш одну торчотину: „тепер ви нашіли истину, то є вѣру предков, за которую они проливали кровь...“ Ба, навіть і тих слів звичайно хорошо витовкувати народови не знає — та ціла їх наука полягає на фальшованю історичних фактів. І народ слушаючи, вірить і не вірить, що він переминув віру. О перемині релігійного світогляду нема і бесіди, а православні священники тільки так, для замилення очей вговорюють в них, що они аж тепер доперва all right. Але що по тім найчастійше слідує. Греко-католикам, які привикли частійше зміняти священників, надоїдають в недовзі і ті з бородами, і они частенько гонять їх, кажучи: ми гадали, що православні не беруть за грєби, а тут зовсім так само беруть як і в католицкій церкві. І вони заявляють священникови з бородою по доброму забирати ся з прихода. Фактів на се можу навести скілько Вам угодно, як лиш цікаві узнаете. От Вам і наука виганяти гр. катол. священників з приходов. Народ наш розумний. Не гадайте, що він не спізнає ся на понижуваню своїх учителів. Прийшло ся раз Впреосв. Тихонову в поблизу міста Нью Йорка пішком удирати з церкви — може ся се случити і Вам. Бо прихильність народу дуже змінчива.

Я сам передше був православним, но завдяки баченій мною ложі і нехристиянства серед декотрих з православної місії я приступив до товариства віруючих. Однак не глядячи на се, мені все таки хотілоб ся, щоб Русини, чи то они греко-католики, чи православні жили в мірі, і щоб між ними цвіла любов по словам Христа: „Да любите друг друга. По тім узнають усі, що ви мої ученики (Іоан XIII. 34, 35)“. А чи Ви найдете се поміж нашими людьми?... Та они зничайно не маючи найменшого понятія-про ріжниці партій не тільки, що сварять ся, але і бють ся. А чия се робота? Сумно, однак слідує признати ся: людий претендуючих на апостольство. Чи-ж єї слова Христос, розстаючи ся з Апостолами, говорив в насмішку? Если в так зовимих Пастирях поглинула ся тільки



хоть іскра науки Найвишнього Ідеаліста, то они не сьміють не бачити кайської роботи совєршаемої їх власними руками.

Посмотріть Ваше Преосвященство на усі гутешні часописи, які мають претенсії до назви просвітительних органів — то що у них найдете крім лайок та кидання грязю одних проти других. І відки некультурному чоловікови набирати ся просвіти і науки? Бо гадаю, що чейже се Вам відомо, що народ часто-густо бере газетні висказки і слєва священників за правду, а що гірше, він їх уважає авторитетом і на підставі того образдєс найбільші лайдацтва. Менілучило ся бути раз свідком такої сцени: Стояло п'ятьох православних людей, говорячи і курячи люльки. Переходить греко-кат. і зрівнявши ся з ними говорять: „Слава Ісусу Христу!“... І як Ви гадаєте? На сей гарний і дорогий серцю кожного Християнина привіт всі відозвали ся відповідним сему поздоровленням? Ні!... Один православний, який перешедь був католиком от як відповів: „проклятий уніяцу!“... Я зробив на се єму замітку, однак він опять мені відповів: „о, они дурні!“ Чи Ви гадаєте, що він се міг сказати без ніякого посто-роного впливу? Не вірю! Се суть плоди звпж 12-літнього сіяня роздорів та доказування правди християнства не лагідністю і любовю, як сего учив Христос. якими були Християни перших віків, але плоди науки опертої на ложі і сфабрикованої для політичних цілей. І не вже-ж на се не здригне ся серце людей, які називають себе наслідниками великого Учителя — Христа Бога!

Вам певно суть звісні усі секти в Росії? Ви знаєте, як люди глядячи істини кидають православ'є і котяй наворачтали і наворачтали їх в Росії нагайками і багнетами, мнмо того що нелюдські насильства проти них употре-бляють ся, однак їх зломити не могли і не можуть. Ви знаєте, як там розвивають ся євангелістичні товариства баптистів і скільки там других сект. Православні кричать, просять помочи поліції, однак проминула пора і настало время, де ложь православного духовенства рує. А хто виною того всего? Во перше забуте істинного Бога а ятомість поставленє живучих ідолів, а по друге нехристиянське жите православних священників власне з їх „базарним“ образом. Лучших священників, як славний духовний писатель Григорий Петров екскомунікують, а рижних з'умасшедших, як Ліодор, з їх розбійничими і хулганськими інстинктами вивисшають. А і тут в Америці суть многи подібні тому Ліодорови і Ви їх ставите на святилищ. Але правда возьме верх — она мусить побідити!

Хотілоб ся еще дещо сказати, но гадаю, що достаточнє і сказаного. Надіюсь, що Ваше Високопреосвященство приймаючи щирість моїх слів, зверне увагу і пошарєте ся вплинути зі свого високого становища на кого слїдує, щоб відвернути „базарну“ науку народа, а рижних недостойних пастирів, образованих посеред фірмачів наділили намордниками, щоб они сиділи тихо і не деморалізували людей. Вас-же перестерігаю перед лестними статями і всілякими титулами як: „умный, звєзда, солнце“ і т. д. які Вашого попередника так опутали, що він неодному не був в силі відлати того, що слїдувало, бо все був в довгах за похвали — а облудники радували ся.

З повним поважанєм

Ваш земляк і брат во Христі

І. Добров.

(Отсю статью надіслано нам зладжену в російській мові. Користавчись однак дозволом автора, та щоб зробити єю досту-

ною і для ширших кругів уважалисьмо за відповідне перевести єю на нашу мову. — Ред.)

## Протести.

### I.

Грено-нао. русское Братство св. о. Николая.

Число въ Соединенію 326

Упрашаємо о ласкаве поміщенє в свой часописи слїдуєчої ухвали:

Отсим подаємо до відомости головному урядови „Соединенія“, як також редакції „Ам. Рус. Вістника“, що ми, члени низше підписаного братства св. от. Николая в Olyphant, Pa. ч. 326 в „Соединенію“, зібрані на мітингу дня 23 лютого 1908 одноголосно не лиш запротестували против часописи „Ам. Рус. Вістник“ але також і ухвалили, цоби не принимати дальше згаданой часописи, а то з слїдуєчих причин:

1. Понеже „Амер. Рус. Вістник“ орган „Соединенія“ заняв становиско вороже супротив нашого гр. кат. епископа Преосвященного С. С. Ортиньского і в кождім числі безпідставно нападає на честь і достоїнство нашого Владика і нашого гр. кат. обряду.

2. Понеже „Амер. Рус. Вістник“ займив становиско несовісного „агітатора“, котрий (мов той вовк, що хтів до овец дістатися, убрав ся в овечу шкуру) старає ся за помощью підлої брехні та перекручуванєм „фактів“ порожнити нас вірних синів сьвятої церкви з нашим Владиком, т. е. старає ся вмовити в нас недовіріє до свого вітця.

3. Понеже „Амер. Рус. Вістник“ бунтує членів „Соединенія“ против чесних священників, як також против кожного чесного Русина, котрий не хоче вступити в табір Мг. Жатковича.

Дальше ухвалено, що если „Ам. Рус. Вістник“ не перестанє писати сего рода дописи, якими послує ся від кількох місяців, то не лиш, що анї одного цента за Вістник не запла-тамо, але ціле наше братство ч. 326 виступить з „Соединенія“.

Olyphant, Pa. 23 лютого 1908.

Йоан Бекеч т. р., предс. Мефодій Кеселовский т. р. секр. (печать).

### II.

Міноче братство св. Варвари в Olyphant, Pa. ч. 225 в „Соединенію“

упрашає Хвальну Редакцію о ласкаве поміщенє в свой часописи „Свобода“ слїдуєчої ухвали:

Ми членкині низше підписаного братства подаємо до відомости гол. урядови в „Соединенію“ як також редакції „Ам. Рус. Вістника“, що ухвалилисьмо одноголосно на мітингу дня 23 лютого 1908, цоби нам не висилати часописи „Американский Русский Вістник“ так довго, поки ся часопис не перестанє писати всі ті

брехві і лайки, котрими обкидає нашого гр. кат. епископа Преосв. С. С. Ортиньского.

Здає ся нам, що за наші гроші ми повинні діставати таку часопись, цоби ми з неї були задоволені і котра писала б чось поучає а не кормила членів „Соединенія“ венавистию до свого Владика, як се робить „Амер. Рус. Вістник“ від кількох місяців.

Тож если гол. уряд „Соединенія“ не постарает ся о се, цоби „Ам. Рус. Вістник“ наклонити до сего, цоби той дав вже раз спо-кій з тими підліми напад-ми на особу нашого епископа, та заявляєм, що в таким случаю братство наше буде змушене виступити в „Соединенія“.

З братства св. Варвари ч. 225 в „Соединенію“.

Дано в Olyphant, Pa. 23 лютого 1908.

Доминика Гамбаль т. р., председателька.

Марія Шабска т. р., секретарка. (печать).

### III.

Сполон св. О. Николая ч. в Соединенію 302. — Сполон св. Івана Христителя ч. в Соединенію 375. — Міночий Сполон Усп. П. Богород. ч. в Соединенію 434.

До відомости Гол. Урядниім Соединенія.

Дуже великий жаль упав на нас, вірних синів гр. кат. церкви, коли бачимо, що наш орган, наша руска газета, се є „Амер. Рус. Вістник“ заповнає свої сторони такими безличними ділами і словами, та несправедливими дописами нападає на голову нашої Церкви, Преосвященного Епископа С. С. Ортиньского. В таким виді шкода єю часопись здоровомислячому чоловікови і до рук взяти. І ми, за такі напасти і клевети, за такі скандали на нашого Епископа, на голову нашої церкви маємо на єю часопись платити наші кєрваво запрацьовані гроші? Ні!.. Отже ми, низше підписані урядники трєх сполків в Lakewood, О. належачих до Соединенія уважаємо своїм обовязком дати до відомости Головному Урядникам нашої організації Соединенія, що если не перестануть з на-падами у Ам. Рус. Вістнику на голову нашої церкви, тогди ми переставмо відбирати Ам. Руск. Вістник а тим самим і платити за него. Рівнож просимо Гол. Урядників не научати нас як маємо писати Преосвященному Епископови, бо ми се потрафимо без вас і певно не таким способом, як ви нас учите в Вістнику. Ви если не хочете узнавати голови нашої церкви то не узнавайте, а нам дайте спокій. Рівнож відмавляємо усякого права Ам. Р. Вістникови мішати ся до церковних справ. Ми раз заявили, що віддаємо ся під покров Іх Преосвященства і в ним хочемо все поступати.

Дано в Lakewood, О. дня 1-го марта 1908.

За сьлюк св. О. Николая ч. 302.

(Печать) George Bačo pred. m. p. John Ferjo sekr. m. p. G. Majirsik zap. m. p.

Зі сполук св. Ів. Хр. ч. 375.

(Печать) J. Zakutna prp. m. p. Ch. Biganyi zap. m. p. J. Vancik. skr. m. p.

Зі жєньский сполук Усп. Пр. Б. ч. 434.

(Печать) Anna Selepeak prd. m. p. Roz. Krajnpak zap. m. p. Mary Iasko sekr. m. p.

### IV.

Послїдними часами церк-славні газети „Свѣтъ“, „Поступь“ і „Правда“, а так само ідіотичний „Ам. Р. Вістник“ спрягли ся дє купити і попали в формальну скаженину, обкидуючи бо-лотом нашого Преосв. епископа. Кождий розсудний чоловік порозуміє, що тим драбам газетярм не розходять ся о добро нашої гр. кат. церкви в Америці, а о те, цоби абаламутивши на-рід, могли тим лекше ловити рибу в каламутній воді. Ми знаємо о що розходять ся тим людям без віри, без чести і без всякої висшої цілі в житю, тож не дамо ся зловити на їх хитрі і підлі слова, а з цілою рішучістю протестуємо против їх шкідливої роботи, против всіх нападів на до-стойну особу нашого Вла-дика і заявляємо, що тепер з подвоєною енергією возь-мемо ся до власної організації, бо бачимо, що вороги нашої церкви і народа го-товлять нам погибель. Рівнож заявляємо свою сивіску любов нашому Преосвященному і передаємо єму в trust наш церковний маєток.

Сею дорогою просимо і наминаємо всі гр. кат. рускі церковні громади, цоби не давали ся баламу-тити жадним бомам а гур-тували ся коло свого епископа, бо з ним настане в наших церквах порядок, чого так дуже боять ся виж-агадані газетарі і їх прихвості.

Сей протест ухвалила одноголосно наша церковна громада дня 1 марта на парафіяльнім мітингу.

В імені рускої гр. кат. церкви св. А. А. Петра і Павла в Ansonia, Conn.

Теод. Ціркомі пред.

Ілько Глива, кас.

Петро Целеш, секр.

### V.

Із Шамокін, Па. Дня 1-го марта 1908 р. відбуло ся в церковній га-лі в Шамокін, Па. всєна-родне публичне віче в цілі ухваленє відповід-них резолюцій дотично те-перішної ситуації на аме-риканській Руси. Зараз по-вечірні около 8 мої год. вечером зійшло ся понад 300 людей, між ними кіль-кадесят жєнщин і сейчєз розпочали ся наради. По-причині недуги місцевого пароха, о. Констанкевича віче отворив монткармель-ский душпастир, о. Сем-братович і в своїй горячий промові поєнив зібраним в популярний спосіб цілє

і важність сих місгочи-сельних вборів, а віатак покляк на председателя віча п. Алексея Шарпона. П. Шарпон подєкував за оказану йому честь і до-віре, а взявши сєбі до по-мочи двох секретарів п. п. Семана Хорощак і Осипа Стєткевича, вїзвав присут-них, цоби забирали слово і висказали ясно й отверто цоби їх болять і чого вони собі бажать, ако сьвідомі Русини і свободні горожани нової вітчизни Америки. Промовляло кількох бесід-ників, а відтак поставлено і ухвалено одноголосно слї-дуючі резолюції:

1. Почуваємо себе Руси-нами греко-католицкого обряду.

2. Узнаємо Преосвящен-ного С. С. Ортиньского своїм правним Епископом і висказуємо йому свою горячу подяку і вдячність за дотеперішну його ді-яльність на американській Руси.

3. Сердечно дякуємо на-шому Владикі за його „Пастирске посланіє до всего гр. кат. Священства і всіх гр. кат. вірних в на-годи буллї“ з дня 11 Яну-арія 1908 р., з котрого то посланія пізналисьмо щирі-любов до нашого сьвятого обряду і нашої народности, як також і ті круті стежки, котрими ступають вороги нашої віри і нашого наро-да.

4. Заявляємо, що сьвідомо і однодушно віддаємо нашу церков і весь пара-фіяльний маєток вартости 80.000 долларів під овіку Преосвященного С. С. Ор-тиньского, ако нашого пер-шого Епископа і узнаємо його одним з головних трєстєсів нашого церковно-го майна, а то на підставі і після ухвали, заващої на зїзді делегатів парафі-яльних в Нью Йорку.

5. Домагаємо ся отворє-ня окремої рускої дієцєзії в Сполучених Державах Північної Америки.

6. Заявляємо рішучо, що стоїмо твердо і непохитно при вірі наших батьків і не позволимо нікому на-кидати нам які небудь, хочби навіть найменші змі-ни дотичного нашого обра-ду, а тим самим протесту-ємо проти папської буллї „Еа верге“.

7. Висказуємо наше най-висше обурєне і погорду тим редакціям руских ча-сописей, що сьвідомо і тенденційно оклеветують нашого теперішного Епи-скопа і своїми зїдливими й ложними інформаціями спричиняють релігійний роздор між нашими посе-ленцями на землі аме-риканській.

8. Висказуємо своє зди-вованє і глубокий жаль тим не многим одиницям з поміж народу руского і там руским громадам, ко-трі задля личних цілей виломлюють ся з під кар-ности народної і сіють з-рно незгоди між дітьми одної віри й одної народ-ности.

9. Визнаємо всіх своїх братів, розкинутих по всіх

**Лікарі вірять в него**  
По шпиталях і в приватній практиці, в Америці і заграни-цею, визначні лікарі умагають  
**Д-ра Ріхтера Хомбичного**  
**Пейн Експелеру**  
як средство на Руматизм, Го-стєль, Невралгію, Болї грудий і членів.  
„Я експівав Дра Ріхтера Хо-мбичного Пейн Експелеру в мєй практиці. Совістно могу скавати, цоби сей лік втєрпаний приносє значну полєкту в мускуларних руматизм, гістци і невралгій.“  
J. M. Thompson, M. D.  
386 Clinton St., Brooklyn, N. Y.  
Приготований під наглядом лікарів згідно з астрій імєнним законом.  
У всіх аптек по 25 і 50 центів.  
**F. AD. RICHTER & CO.**  
215 Pearl St., New York.

закутинах великої Амери-ки, цоби в імя солідарности і сьвідомости нашої слуш-ної справи не дали ся звести в дороги правди і не слухали тих очайдуш-них людей, які бажать порожнити нас між собою і в нашим теперішнім Епископом.

10. Визнаємо всі рускі гр. кат. організації і брат-ства, цоби сьміло й рішучо-станули в обороні нашого обряду і в обороні нашого Владика та запротестували горячо і з достоїнством проти підлоїної й пога-ної роботи усіх нежичли-вих нам одиниць.

Кожду з тих резолюцій піддавав в особа предсї-датель кіча під голосованє і кожду з них принимали учасники через аклямацію до своєї відомости враз з горячими словами одобрєня і однодушности. Проти поставлєних резолюцій не піднесла ся ані одна рука а се є грізним тєстєнто для всіх тєх, що йдуть проти волі народа. На са-мім кінцї вїзвали присутні президію зборів, цоби ви-готовила протокол в двох примірниках і відослала один на адресу Іх Пре-освященства Кир Сотєра, а другий на адресу „Сво-боди“ до опублікованя. Віче замкєно відповідною промовою, а всі вічевики були одушевлені нарадами і висказували тверду віру і не похитву надію, цоби вже небавом запанує ціл-ковитий спокій на аме-риканській Руси і настане конець всяким непорозу-мінням і роздорам.

Шамокін, Па. дня 2 мар-ця 1908.

В імені шамокінської рускої громади:

о. Іван Констанкевич.  
Іван Глова  
Никита Тицацький  
Алексій Шарпонь  
Максим Пєляк  
Михайл Колодій  
Семан Дорошак  
Теодозій Талпаш  
Гавриїл Малиняк  
Іван Новак  
Михайл Стєльма  
Осип Стєткевич.

## КАЛЕНДАРІ

на рік 1908,  
видані Р. Н. Сюзом  
Ціна книгарска для нечле-нів виносить 35 цпт.  
R. Publishing & Exchange Co.  
184 Hudson Str.,  
New York, N. Y.

В друкарні „Свободи“ можна дістати „Помяники померлих душ“ — ціна 10 цпт. примірник.



**„SWOBODA“**

(LIBERTY)

The Ruthenian Weekly

Published every Thursday at  
44 Hudson St., New York, N. Y.

Published by

Ruth. Publishing &amp; Exchange Co

Anth. Curkowskyi, editor.

Terms: Two dollars a year.

Established 1893.

Advertising rates furnished on  
application.Entered as second-class matter  
December 21, 1906 at the post  
office at New York, N. Y. under  
the Act of Congress of March 3,  
1879**„Свобода“**видається для руского народу в  
Америці і орган „Р. Н. Союзу“,  
видається що тиждня в Четвер і  
коштує:в Америці на 12 місяців... \$2.00  
по стар. краю на 12 місяців \$2.00  
в Америці на 6 місяців... \$1.00Оплачувати газету треба все-  
гда з гори.Гроші треба посылати в ре-  
дакцію грошима, або через  
експресовий, або поштовий по-  
рядок (моні ордер). Money  
order, то є карточку, котру діста-  
єте від почтара або агента на  
експресовій офісі, пішліть нам,  
то без того ми не годні гроший  
дістати.

Адрес:

„SWOBODA“

44 Hudson St., New York, N. Y.  
Телефон 7074 Spring.Хто хоче, щоб його адрес змі-  
нили мусить подати нам, крім  
поштового, також свій старий адрес.**Хочете мати свій  
власний Іміграційний  
Руский Дім?**Потреба Руского Імігра-  
ційного Дому пекуча. Про  
Руский Іміграційний Дім  
думаємо вже майже 15 літ,  
вбрали навіть дещо гроша  
на сю ціль, але вінці все  
заснуло.Последніми часами за  
починком комітету вибраного  
на Ньюйоркським вічу, знов  
піднято сю справу, а навіть  
відбулись дві наради, одна  
зложена з представителів і  
председательок Ньюйоркських  
русских товариств, друга з  
членів тихже товариств і  
зовсім посторонних людей.На вібранах говорилось  
про справу широко і основ-  
но, вінці вибрано тимча-  
совий комітет для дальшо-  
го ведення сего діла, а і  
ухвалено видати відозву.Не будем розводитись  
широко, а лиш скажем, що  
Русини бравші участь в  
нарадах, не хотіли приста-  
ти до спілки з існуючим  
уже Славянським Імігра-  
ційним Товариством (з ко-  
торого можна сказати они  
тако найбільше користають)  
а хочуть мати свій влас-  
ний Руский Імігра-  
ційний Дім.

Чи можливий він?

По докладнім обрахунку  
своїх сил, прийшли вібрані  
до заключення, що можли-  
вий, если буде троха заін-  
тересованія ся сею справою  
у загалу Русинів.

Приблизнені доходи

Руского Іміграційного Дому  
були такі:1. Зі sprzedaży Бурси в  
Йонкерс, Н. Й. в яку вло-  
жено титулом помітки гро-  
ші Іміграційного фонду, які  
були в касі 24 Мая, 1904

року, прийшло ба \$896.97

2. З фонду народ-  
ного вложеного в  
туж бурсу около 600.003. Р. Н. Союз з  
фонду народного,  
який вносить око-  
ло \$1 300.00 1.000.004. Ньюйорські Ру-  
сини від тутешних  
товариств і пооди-  
ноких людей около 1.000.005. Братства Сою-  
за на перший рік  
бодай по 25 00 від  
кожного 4.000.006. Сьвященники  
около 1.000.007. Церкви (коле-  
кти раз в рік) около 2.000.008. Від поодино-  
ких людей бизнес-  
менів і робітників  
по цілій Америці  
около 2.000.00

Разом \$12.496.97

або кругло около 12.500

долларів.

Розходи Руского Імі-  
граційного Дому булиб  
приблизно такі:1. Винайм дому в долині  
міста около 2.400.00

2. Уряджене ск. 1.000.00

3. Дві кухарки,  
управитель і по-  
мічник 1.800.004. Сьвітло, угле,  
почта, друки, теле-  
фон і тел. 800.005. Харч для імі-  
грантів для в при-  
ближеню около 9.000.00

Разом 7.800.00

або кругло около 8.000

долларів.

І доходи і розходи подані  
тут лиш в приближеню.Приміром, між доходами  
не поставили ми жадної  
жертви від „Соединенія“,  
„Общества“ і других ор-  
ганізацій, до яких належать  
Русини, ані від братств  
належащих до згаданих ор-  
ганізацій, а се тому, що  
хотіли ми рахувати лише  
на ті жерела, які суть  
найпевніші, хоч не  
маємо найменшого сумніву,  
що і другі організації та  
братства прилучать ся до  
спільного діла і свою це-  
голку до него доложать.Однак навіть поимому так  
консервативного рахунку  
бачимо, що если лише ті  
певні жерела жертво-  
вали сподівані від них су-  
ми, то і так дохід далеко  
перевисив би розхід. Зна-  
чить, Руский Іміграційний  
Дім був би відразу за-  
безпечений не на  
один, а майже на ці-  
лий два роки.Розходи, як вже сказано,  
також пдані лише в при-  
ближеню. На ренті мабуть  
не мож заспадити, бо рент  
в Нью Йорку дуже високий,  
але если можна дещо за-  
ощадити на урядженю дому,  
на платні урядників і служ-  
би, або на других видатках  
то тим ліпше.Словом, Руский Імігра-  
ційний Дім є можливий,  
ходить лише о те, чи ви  
хочете, аби він справді бувне лише на папери, але і  
на ділі, чи хочете, щоб  
Русинів не завертали до  
краю без потреби і не во-  
лочили по „Юзефах“, але  
щоб Русин імігрант при-  
бувши до Америки най-  
шов собі зашт у своїй  
власній, рускій хаті?На се питане ніхто  
не може відповісти,  
лише ви самі, що се  
читаєте.Тому просимо вас всіх,  
так брацтва, як і церкви,  
сьвященників і поодиноких  
людей відповідajte отверто  
і ясно на отсі питання:1) Чи хочете, аби  
в місті Нью Йорку  
станув Руский  
Іміграційний  
Дім?2) Скільки обіцяете  
жертвувати на  
сю ціль і як ско-  
ро?Відповіді на сі питання  
зі своїми докладними адре-  
сами сейчас присилайте.Гроший не приси-  
лайте тепер жадних.Хочемо вперед знати, чи  
зголосить ся з поміж нас  
досить брацтв, церков, ро-  
бітників, сьвященників і ин-  
охочих підперти сю справу  
і чи пообідаєте ви доста-  
точну суму гроша, аби се  
діло в жите виводити.Імена тих, що приобіця-  
ють жертвувати певну суму  
(кожде братство з своєї каси  
не менше 25 долларів, по-  
динокий чоловік не менше  
одного доллара) будуть ого-  
лошені в газетах.Скоро буде достаточна  
сума грошей приобіцяна,  
тоді сейчас виробимо чар-  
тер, почнемо збирати гроші  
і скличесь загальні збори  
для вибору сталих  
урядників на один  
рік.Служ на найдесь між  
вами досить людей, котріб  
хотіли поперти сю важну  
справу, сли не буде між  
вами потрібного заінтересо-  
ванія, тоді всемо дамо спо-  
кій—але тоді уважайте, що  
не ми, а ви, виглядно кож-  
дий хто віднесесь противно  
або холодно до Руского  
Іміграційного Дому, буде  
тому винен, если Русин  
імігрант і дальше буде по-  
штуркований, обдираний,  
кравджений....

Вкінці ще одне.

Попередні заходи коло  
заснованія Руского Імігра-  
ційного Дому тому не вда-  
лись, що раз був намір  
оперти его лише на пооди-  
ноких людях, то знов лише  
на братствах. Се була хибя.  
Нашим пляном тепер є  
оперти Руский Іміграцій-  
ний Дім і на товариствах  
і на поодиноких людях.Що до праша голосованя  
в товаристві, то є дві гадки:1. Одна, ідоби братство  
мало лише 5 голосів без  
огляду на се, чи дасть 25  
долларів чи більше, а по-  
динокий чоловік лише один  
голос без огляду на се,  
скільки жертвує — і2. Щоби братство мало  
стільки голосів, скільки  
дасть долларів, значить, за  
кожного доллара один голос,  
а подинокий чоловік щоби  
мав також голос за кожного  
доллара, хоч ніколи більшеяк 5 голосів; значить, хто  
дасть 2 доллара мавби два  
голоси, хто дасть 5 долларів  
мав би 5 голосів, але хто  
дасть 25, 100 або і 1000  
долларів мав би також лиш  
5 голосів.Даючи відповідь ва по-  
виші питання — напишіть  
нам рівночасно, кстра з тих  
двох гадок по вашій думці  
справедливіша, бо статут  
вже готовий, лише точка  
що до числа голосів ще не  
рішена.З відповідями не зволі-  
кайте. Відповіді мусимо  
дістати не дальше як 15-го  
Апріля 1908 року, а тоді  
побачимо, чи ви справді  
хочете Руского Імі-  
граційного Дому або  
ні.Гроші так добре як гото-  
ві вже є слідуєчі:

1. З Бурси 1.500.00

2. З Народного  
Фонду Союза 1.000.00

Разом 2.500.00

Аби дати 25 долларів з  
братської каси, на се стати  
мабуть кожда хоч би і най-  
біднійше наше братство.Доллара на таку ціль дати  
певно також не пожалує  
жаден робітник, котрий  
робить, а бизнесмени і сьвя-  
щенники чейже дадуть дале-  
ко більше.Ану Брати і Сестри до  
роботи!Покажіть, що ми не лиш  
вміємо кричати, а і роботу  
робити, а до двох міся-  
ців будемо мати свій  
власний Руский Імі-  
граційний Дім, що  
буде опікуватись  
русскими імігран-  
тами.Нью Йорк дня 6 Марта  
1908.

Тимчасовий Комітет:

Т. Довгань, А. Пурковский,  
о. Н. Підгорецкий, о. Ст.  
Макар, А. Бучак, О. Косо-  
вий, П. Ярема, І. Лазорчик,  
І. Ардан.Відповіді на сю відозву  
засилати до писаря тимча-  
сового Комітету на адресу:J-no J. Ardan  
so Bourret, 339 Second Ave  
New York, N. Y.Тимчасовим касіером ви-  
браний Іван Лазорчик 515  
E. 70 Str. New York.**Наша церков і її вороги  
в Америці.**

Пише о. П. П. н.

Сумні, скрутні часи прий-  
шли на сьвату, гр. като-  
лицьку церков в Америці.Вороги, що остріли собі  
зуби на нашу церков від  
перших початків її істно-  
ванія на новій землі за мо-  
рем, як льви „рикає“ ви-  
ступили тепер до завзятої,  
шаленої борби, щоб завда-  
ти нашій церкві останній,  
смертельний удар.З одної сторони атаку-  
ють нас пареслазі, з дру-  
гої сторони метають на нас  
свої стріли Айриші і наша  
бідна церков опинилась  
в битві на два фронти, між  
двома ворожими огнями.  
Оба сі вороги, що в звичай-  
них обставинах жита ров-  
ходять ся, як Авраам і Лот,  
в противні собі сторони,  
якимось дивним дивом не-  
мовби завязали тепер міжсобою спізку, приятель-  
ство тай маширують на нас  
різними дорогами, й но-  
буть разом і мають перед  
очима одну і ту саму ціль,  
а се — стерти з лиця аме-  
риканської землі нашу гр.  
кат. церков.Застановляючись трошки  
глибше над сею лютою  
наших ворогів, для мене  
бодай не є се зовсім так  
велике чудо, що сі вороги  
хотілиб нас поглотити, так,  
як наша гр. кат. церков  
в Америці відносно моло-  
деньке ще деревце, а відо-  
мо, що хробаки, гусениці і  
всякі галапаси такі як раз  
деревця найбільше люб-  
лять; а по друге, спитаюсь,  
хто живий на сьвіті не має  
ворогів, в котрих мусить  
бороти ся, коли хоче жити?  
Навіть Г. Бог, нескінчено  
досконале Бство, має воро-  
га Сатану, котрому неісла-  
дні божі заміри позволя-  
ють мипкувати на землі і  
сіяти зло між людьми, щобчоловік міг боротись тай  
збирати через те заслуги  
для неба; Христос, Бог чо-  
ловік мав ві менше ні біль-  
ше по майже весь жидів-  
ський народ проти себе;  
церков Христова мала все  
і до покою віку мати ме  
ворогів, буде на землі все  
церквско воїнствующою...Ну, а якби я почав гово-  
рити подрібно про ворогів,  
яких має сей розумний  
звір, що зветь ся чолові-  
ком, так треба виписати не  
статю до любі „Свобода“,  
але цілу книгу; стільки є  
сих ворогів. Ось, приміром  
ся земличка, що з одної  
сторони нас кормить, з дру-  
гої сторони нас і губить,  
бо із свого лона немов ви-  
дикує вона у своїх випа-  
рах малесенькі, жадним  
оком людским негладні  
сотворінечка, що назива-  
ють ся по вченому бапилі,  
а по руськи трутні, яких  
біліони і біліони є і в воз-  
дусі і у воді, тай у напих  
хатах, тай в нашій страві, а  
дістатись они можуть і до  
грудей наших, до натопо  
черева, до печінки і як раз  
вони затізняють ся у на-  
шій нутрі, так можуть під-  
жерти, підорвати, сточити  
наш організм, устрій тілес-  
ний так, що мусить він  
гинути, коли нема в нім  
досить житевої, відпоної  
силы, сего здоровляного за-  
собового резервного фонду,  
коли кров в нім нечиста,  
нездорова, не спосібна до  
роботи, а тим самим і до  
борби із сими малесеньки-  
ми, но сильними та впер-  
тими галапасами. І сонечко,  
ся піч небесна, без котрої  
не можливе булоб жите на  
землі, може статись також  
нашим ворогом, так, як літ-  
на, жарка спека може нас  
зав'язати або й убити, осо-  
бливо, коли не маємо закри-  
ття на голові; зимовя сту-  
дінє може згасити жите у  
чоловіці в одній годині, що  
трафляеть ся досить часто  
прим. піякам - залывайкам;  
огонь може нас спалити,  
вода затопити, бура гура-  
ган може перевернути на-  
шу хату і т. д. Одже, що  
на нашій спині, се щит, се  
зброя, яку носим на свою,оборону проти ворожих гам  
елементарних сил природи,  
а наша хата, се фортеця,  
в якій ми маємо захист  
проти тих сил. тай згада-  
лі дякувати нам треба Ар-  
хитектови будівничому сьві-  
та, Г. Богу, по так чудес-  
но засемотрив чововіка  
в средствах, способи, якими  
може так успішно боротись  
з так многими ворогами і  
небезпеками, на які він се  
наражений...Воротись мусить чоловік  
з силами природи, до не-  
менше мусить він боротись  
із своїм ближнім, другим  
чоловіком, о удержане жа-  
тя, о сьій бат. „Чоловік —  
чоловікови вовком“ — гово-  
рили вже старі Римляни і  
ся пословиця не мала мо-  
же ніколи так повного зна-  
чення, як має вона в ниніш-  
них часах. Ану, най би так  
робітники копальні чи  
фабричні стались нараз ат-  
чатами тай перестали бо-  
ротись із своїми роботода-  
вцями — капіталістами, так  
певно сі останні давали б  
ім за їх працю таку плат-  
ню, що булаб за мала на  
те, аби жити, а за велика  
на те, аби вмерти; ось так  
на закрипку до юшки.Б борба в сьвіті метера-  
яльним, видимим, є борба і  
в сьвіті духовім, невиди-  
мим. Думка бореть ся з дум-  
кою, минуле бореть ся з те-  
перішнім, теперішнє в бу-  
дущім, і така боротьба ду-  
шок, поглядів людських — се  
нічо инше, тільки жите,  
поступ на перед. А не го-  
ворити вже про те, що чо-  
ловік сам собі є найбіль-  
шим ворогом та що сам  
з собою мусить вести най-  
тяжшу і найзав'язтішу  
борбу та що лише сей, хто  
в силі зовсім побороти се-  
бе, є правдивий майстер і  
мудрець...Так, „борсою є жите чо-  
ловіка на землі“ — сказав  
вже перед тисячами літ  
праведний Йов і се божя  
істина; „рай є лише в тіні  
мечів“ — сказав мусульман-  
ський пророк — заторієць,  
Магомед і се також правда,  
крилатими славами виска-  
зана: земля є країною мечя  
і списи, а небо країною  
вінця і корони...Але просіть, шановні чи-  
тачі, що я, говорячи про  
борбу, зійшов може трош-  
ки із своєї дороги; се ста-  
лось от так, з нехотя, щоб  
коротесенько бодай показати,  
що борба в сьвіті є  
зовсім природна; тепер вер-  
таюсь до своєї річи.Одже, як все, що живе  
на сьвіті, має своїх ворогів  
так і нічо дивного, що й  
наша церков має ворогів.  
Сими ворогами нашої дер-  
кви в Америці є, як сказа-  
но в горі, цареславні і ай-  
риші. Сі вороги є нам чу-  
жі, зовнішні, ми знаємо їх  
добре не від днесь, так, як  
мусіли ми лювати з ними,  
від коли переселились і за-  
щепилось деревце нашої  
церкви на американській  
землі, тай after all вони  
нас не побідили, хоч ми  
стояли осібною та й ба-  
лись невміло і незручно. І  
хоч би наші ворожнєжні  
лютували і терли на нас  
з десять разів більше за-



вмостістю, як се тепер роблять, ми б так дуже їх не уболяли, бо твердиня правих руских сердець, в котрих зберігається наша віра, є кришка і сильна та й ніяка вража сила вдобути її легко не може. Що маленькі гуртки наших людий тут і там дали ся збагачувати та й перейшли у царське багнє, се ще не значить, що ми програли, особливо, коли возьмемо ся під розвагу сю страшну духовну нужду, що давить наш народ; шумовини наїдуть ся в кожій суспільності і то не лише між простолудом, але й між інтелігенцією, а в прочім сей доробок, який придбає собі царська місія на наших народі в Америці, не принесе їй певно хісна, а ще менше слави.

Та сталась у нас в теперішню пору, коли знайшов ся між нами довго вижиданий головний комендант. Владика нашої церкви, дивна, непонятна, несподівана, нігде в світі не чувана новина. Коли зовнішні вороги напружили всі свої сили, щоб дати нам раз на все влоб, в таборі, у нутрі гр. кат. церкви в Америці одна частина її синів в сьвященних рясах і без ряс зворохсблалась, піднесла бунт, революцію проти свого Владика, а тим самим і проти своєї церкви, розпочала братовбивчу, взаємно себе нищачу війну і як Юди Іскаріотські вб'ють свою рідну матінку-церков, помагаючи зовнішнім ворогам копати гріб на неї. І шаліє буря, кипить домашня війна і кінця їй не видно так, що дивитись на се справді „тяжело і грусто становиться сердцю и нечѣмъ помочь ему“ — як каже російській писатель.

Но булоб се скрайною байдужністю — помислив я собі — сидіти із заложеними руками тепер, коли наша хата горить... тай хоч живіт мій лінивий, а через те лінива і голова, як лікарі твердять, а вхопив таки перо в руку, щоб бо-лай одно ведро зимної води виляти на розшалений огонь. І коли б отсе мое писанє вразумило лише одну душу, а не жаловав би зовсім сего часу, який, природно, я мусів стратити, пишучи отсе; а чув би ся вдоволенім. Розправлюсь наперед коротко із нашими зовнішніми ворогами, а потім спробую стати до бою із внутрішньою гидрою.

(Дальше буде.)

Спростоване.

В числі 10-ім „Свобод-и“ з дня 5 марта с. р. в дописі „З Скрентон, Па“ зайшла помилка: в рядку 16-ім з гори стоврова 5 шпальта 6 по слові „древельного“ пропущено: „маларона, а надано нам до Скрентон правдивого“ — так, що згаданий уступ в цілості звучить: „Радуйте ся всі людія — коли б забрано від нас превельного маларона, а надано нам до Скрентон правдивого греко-кат. руского сьвященника“.

Справозданє касове

„Рус. Нар. Союзу“ за місяць Січень 1907 р.

| Число Відліку | Назва Братства                            | Розмет |
|---------------|-------------------------------------------|--------|
| 1             | Shamokin, Pa., Бр. сьв. Андрея            | 397.79 |
| 2             | Mt. Carmel, Pa., Бр. сьв. Дим.            | 68.65  |
| 3             | Olyphat, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.            | 259.10 |
| 4             | Jersey City, N. J., Бр. сьв. О. Ник.      | 106.55 |
| 5             | Mt. Carmel, Pa., Бр. сьв. П. і П.         | 87.95  |
| 6             | Brownsville, Pa., Бр. сьв. П. і П.        | 141.29 |
| 7             | McAdoo, Pa., Бр. Пр. Богород.             | 173.32 |
| 8             | Elmira, N. Y., Бр. сьв. Михайла           | 65.75  |
| 9             | St. Clair, Pa., Бр. Пр. Богород.          | 76.55  |
| 10            | Ansonia, Conn., Бр. П. і П.               | 109.15 |
| 11            | Waterbury, Conn., Бр. сьв. І. Хр.         | 77.85  |
| 12            | Yonkes, N. Y., Бр. сьв. Ів. Хр.           | 85.20  |
| 13            | Troy, N. Y., Бр. сьв. О. Ник.             | 48.86  |
| 14            | St. Louis, Mo., Бр. сьв. Мих.             | 106.50 |
| 15            | Buffalo, N. Y., Бр. сьв. Ів. Хр.          | 54.81  |
| 16            | Lansford, Pa., Бр. Пр. Богород.           | 249.53 |
| 17            | West Pawlet, Vt., Бр. Пр. Бог.            | 20.70  |
| 18            | Seymour, Conn., Бр. сьв. Ів. Хр.          | 33.00  |
| 19            | Priceburg, Pa., Бр. сьв. Василія          | 97.72  |
| 20            | Jessup, Pa., Бр. сьв. П. і П.             | 80.10  |
| 21            | Mayfield, Pa., Бр. сьв. Кир. і М.         | 18.25  |
| 22            | Manown, Pa., Бр. сьв. О. Ник.             | 15.10  |
| 23            | Homestead, Pa., Бр. сьв. Мих.             | 56.35  |
| 24            | Shamokin, Pa., Бр. сьв. Йосифа            | 22.98  |
| 25            | Trauger, Pa., Бр. сьв. Ів. Хрес.          | 65.45  |
| 26            | Belle Vernon, Pa., Бр. Пр. Бог.           | 49.95  |
| 27            | Glen Lyon, Pa., Бр. сьв. П. і П.          | 70.45  |
| 28            | Mahanoy Plane, Pa., Бр. сьв. Ілії         | 141.50 |
| 29            | Rhone, Pa., Бр. сьв. Спаса                | 39.65  |
| 30            | Breslau, Pa., Бр. сьв. Андрея             | 104.39 |
| 31            | Eleanor, Pa., Бр. сьв. Арх. Мих.          | 47.00  |
| 32            | Trauger, Pa., Бр. сьв. П. і П.            | 73.85  |
| 33            | Northampton, Pa., Бр. Пр. Бог.            | 289.12 |
| 34            | Old Forge, Pa., М. Р. Н. С.               | 17.25  |
| 35            | Whitney, Pa., Бр. Трех Сьвят.             | 48.39  |
| 36            | Scottdale, Pa., Бр. сьв. І. Хр.           | 57.00  |
| 37            | Chisholm, Minn., Бр. сьв. Ник.            | 67.19  |
| 38            | Auburn, N. Y., Бр. сьв. Ник.              | 93.90  |
| 39            | Syracuse, N. Y., Бр. сьв. Ник.            | 72.55  |
| 40            | Scranton, Pa., Бр. сьв. Ілії              | 173.58 |
| 41            | Westmoreland City, Pa., Бр. сьв. Мих.     | 47.45  |
| 42            | Passaic, N. J., Бр. сьв. О. Ник.          | 87.30  |
| 43            | Simpson, Pa., Бр. сьв. Василія            | 37.65  |
| 44            | Mt. Carmel, Pa., Сестр. Пр. Бог.          | 9.85   |
| 45            | Philadelphia, Pa., Тов. „Любов“           | 50.75  |
| 46            | Plymouth, Pa., Бр. сьв. П. і П.           | 207.95 |
| 47            | Ambridge, Pa., Бр. сьв. П. і П.           | 69.44  |
| 48            | McKeesport, Pa., Бр. сьв. І. Хр.          | 168.25 |
| 49            | Powhatan, W. Va., Бр. Пр. Бог.            | 17.25  |
| 50            | Desloge, Mo., Бр. сьв. І. Хр.             | 22.50  |
| 51            | Yatesboro, Pa., Бр. сьв. Мих.             | 54.44  |
| 52            | Holyoke, Mass., Бр. сьв. Ів. Хр.          | 64.50  |
| 53            | Pittsburg, Pa., Бр. сьв. О. Ник.          | 312.35 |
| 54            | Terryville, Conn., Бр. сьв. Мих.          | 16.65  |
| 55            | Carnegie, Pa., Бр. сьв. П. і П.           | 131.00 |
| 56            | Allegheny, Pa., Бр. Пр. Богор.            | 64.50  |
| 57            | Cohoes, N. Y., Бр. сьв. П. і П.           | 23.00  |
| 58            | Ramey, Pa., Бр. сьв. Волод.               | 143.95 |
| 59            | Everson, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.            | 40.75  |
| 60            | Baltimore, Md., Бр. сьв. Анни             | 9.15   |
| 61            | Dunlo, Pa., Бр. сьв. П. і П.              | 88.35  |
| 62            | Monessen, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.           | 86.99  |
| 63            | Ford City, Pa., Бр. сьв. О. Ник.          | 91.70  |
| 64            | Gradatim, Pa., Бр. сьв. П. і П.           | 9.40   |
| 65            | Elizabeth, N. J., Бр. сьв. Волод.         | 61.50  |
| 66            | New York, N. Y., Бр. сьв. Анд.            | 48.11  |
| 67            | Butler, Pa., Бр. сьв. Арх. Мих.           | 214.60 |
| 68            | Ansonia, Conn., М. Р. Н. С.               | 26.68  |
| 69            | New York, N. Y., Тов. „Зоря“              | 30.85  |
| 70            | Jersey City, N. J., Клуб Пост.            | 70.55  |
| 71            | Franklin Furnace, N. J., Бр. сьв. Ів. Хр. | 26.80  |
| 72            | Alden Sta., Pa., Бр. сьв. Вол.            | 67.70  |
| 73            | Providence, R. I., Бр. Кн. Дан.           | 11.00  |
| 74            | Granville, N. Y., Бр. сьв. Юрія           | 20.70  |
| 75            | Mt. Carmel, Pa., Бр. сьв. Вол.            | 39.50  |
| 76            | Newark, N. J., Бр. сьв. Ів. Хр.           | 37.35  |
| 77            | Yorkville, O., Бр. сьв. Стефана           | 31.74  |
| 78            | Minersville, Pa., Бр. сьв. Ник.           | 197.42 |
| 79            | Meyersdale, Pa., Бр. сьв. Юрія            | 29.20  |
| 80            | Pleasant Valley, Pa., Бр. сьв. Мих.       | 82.80  |
| 81            | Baltimore, Md., Бр. сьв. П. і П.          | 33.62  |
| 82            | New Alexandria, Pa., Бр. сьв. П. і П.     | 158.80 |
| 83            | Carnegie, Pa., Сестр. сьв. Любви          | 17.85  |
| 84            | Canonsburg, Pa., Бр. сьв. Мих.            | 62.34  |
| 85            | Hazleton, Pa., Бр. сьв. Михайла           | 172.79 |
| 86            | Olyphant, Pa., Бр. Пр. Богор.             | 63.25  |
| 87            | Lancaster, N. Y., Бр. сьв. Вас.           | 23.95  |
| 88            | Cross Fork, Pa., Бр. Пр. Бог.             | 14.54  |
| 89            | Simpson, Pa., Бр. сьв. Вас.               | 19.55  |
| 90            | Centralia, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.          | —      |
| 91            | McKees Rocks, Pa., Бр. сьв. Дим.          | 84.60  |
| 92            | Taylor, Pa., Бр. сьв. О. Ник.             | 141.55 |
| 93            | Newburgh, O., Бр. сьв. Йосифа             | 23.00  |
| 94            | New Britain, Conn., Бр. сьв. Волод.       | 115.66 |
| 95            | Beaver Meadows, Pa., Бр. сьв. Мих.        | 59.95  |
| 96            | Pittsburg, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.          | 112.10 |
| 97            | Marion Heights, Pa., Бр. сьв. Ник.        | —      |
| 98            | Shenandoah, Pa., М. Р. Н. С.              | 36.88  |
| 99            | Wilkes Barre, Pa., Бр. сьв. О. Ник.       | 78.11  |
| 100           | McKeesport, Pa., Бр. сьв. Ольги           | 22.85  |
| 101           | Canonsburg, Pa., Бр. Пр. Бог.             | 6.50   |
| 102           | Cleveland, O., Бр. сьв. П. і П.           | 131.14 |
| 103           | Export, Pa., Бр. сьв. О. Ник.             | 34.15  |
| 104           | Perth Amboy, N. J., сьв. О. Ник.          | 152.89 |
| 105           | Wilmington, Del., Бр. сьв. Мих.           | 16.40  |
| 106           | Chicago, Ill., Товар. Русинів             | 24.63  |
| 107           | Sayre, Pa., Бр. Пр. Богородиці            | 55.55  |
| 108           | New York, N. Y., Бр. сьв. Вол.            | 63.40  |
| 109           | Elsworth, Pa., Бр. сьв. Мих.              | 28.30  |

| Число Відліку | Назва Братства                               | Розмет |
|---------------|----------------------------------------------|--------|
| 110           | Leetsdale, Pa., Бр. сьв. П. і П.             | 19.55  |
| 111           | Allegheny, Pa., Бр. сьв. Ів. Хр.             | 31.75  |
| 112           | Newark, N. J., Тов. Любви                    | 22.99  |
| 113           | New Florence, Pa., Бр. сьв. Вас.             | 28.75  |
| 114           | Dunmore, Pa., Бр. сьв. П. і П.               | 75.72  |
| 115           | New Philadelphia, Pa., Бр. сьв. Мих.         | 40.08  |
| 116           | Chisholm, Minn., Бр. сьв. Мих.               | 20.35  |
| 117           | New York, N. Y., Тов. „Січ“                  | 21.53  |
| 118           | Pittsburg, Pa., Сестр. Пр. Богор.            | 21.62  |
| 119           | Latrobe, Pa., Бр. сьв. Михайла               | 37.95  |
| 120           | Spangler, Pa., Бр. Пр. Богор.                | 53.40  |
| 121           | Trenton, N. J., Бр. сьв. Ів. Хр.             | 216.74 |
| 122           | Trenton, N. J., Бр. Пр. Богор.               | 22.50  |
| 123           | Scranton, Pa., Бр. Пр. Богор.                | 155.66 |
| 124           | Orinod, Pa., Бр. сьв. О. Ник.                | 30.92  |
| 125           | Laquin, Pa., Бр. Арх. Михайла                | —      |
| 126           | Beaver Dale, Pa., Бр. сьв. Мих.              | 41.25  |
| 127           | Buffalo, N. Y., Бр. сьв. О. Ник.             | 21.65  |
| 128           | Lorain, O., Бр. сьв. Андрея                  | 25.15  |
| 129           | Sykesville, Pa., Бр. сьв. О. Ник.            | 60.84  |
| 130           | Pittsburg, Pa., сьв. Фльораі Лав.            | 43.80  |
| 131           | Buffalo, N. Y., Тов. „Заок. Укр.“            | 15.20  |
| 132           | McKeesport, Pa. Тов. „Зап. Січ“              | 42.10  |
| 133           | Newark, N. J., Бр. сьв. О. Ник.              | 17.30  |
| 134           | Ernest, Pa., Бр. сьв. О. Ник.                | 46.10  |
| 135           | Smoke Run, Pa., Бр. сьв. Георгія             | 72.35  |
| 136           | Carnegie, Pa., Товариство „Січ“              | 58.24  |
| 137           | West Seneca, N. Y., Бр. сьв. Георгія         | 9.20   |
| 138           | Philadelphia, Pa., Тов. Ів. Наум             | 24.40  |
| 139           | Oil City, Pa., Бр. Пр. Богор.                | 32.20  |
| 140           | Youngstown, O., Бр. сьв. Мих.                | 43.40  |
| 141           | Little Falls, N. Y., Бр. сьв. Ник.           | 32.35  |
| 142           | Windber, Pa., Бр. сьв. Дмитрія               | 49.45  |
| 143           | New York, N. Y., Тов. Тисмениця              | 39.09  |
| 144           | Alltoona, Pa., Бр. Пр. Богор.                | 41.89  |
| 145           | McKees Rocks, Pa., Бр. сьв. П. і П.          | 41.40  |
| 146           | Allentown, Pa., Бр. сьв. Мих.                | 38.30  |
| 147           | California, Pa., Бр. сьв. О. Николая         | 38.44  |
| 148           | West Seneca, N. Y., Бр. Пр. Богор.           | 21.35  |
| 149           | Irwna, Pa., Бр. сьв. О. Николая              | 23.49  |
| 150           | Allentown, Pa., Бр. Пр. Діви                 | 13.65  |
| 151           | Homestead, Pa., Бр. Пр. Богор.               | 46.60  |
| 152           | Berwick, Pa., Бр. сьв. І. Кр.                | 55.10  |
| 153           | Perthamboy, N. J., Тов. Січ                  | 27.90  |
| 154           | Chattaroy, W. Va., Бр. сьв. П. і П.          | 8.40   |
| 155           | Donora, Pa., Бр. сьв. Дим.                   | 30.94  |
| 156           | New Kensington, Pa., Бр. сьв. Волод.         | 27.10  |
| 157           | Herkimer, N. Y., Бр. сьв. П. і П.            | 40.75  |
| 158           | Jamaica, N. Y., Бр. сьв. Юрія                | 16.90  |
| 159           | Tower City, Pa., Бр. сьв. П. і П.            | 26.45  |
| 160           | Edmonton Alta Canada, Тов. Зоря              | 24.15  |
| 161           | North Hadley, Mass., Бр. сьв. І. Хр.         | 16.05  |
| 162           | Barnesboro, Pa., Бр. сьв. П. і П.            | 52.24  |
| 163           | Cumbola, Pa., Бр. сьв. П. і П.               | 32.35  |
| 164           | Scranton, Pa., Бр. сьв. І. Хр.               | 27.75  |
| 165           | Lhauncey, Pa., Бр. сьв. І. Хр.               | 27.15  |
| 166           | Pittsburg, Pa., Тов. Січ                     | 10.95  |
| 167           | Saltsburg, Pa., Бр. П. і П.                  | 28.75  |
| 168           | Cleveland, O., Сестр. сьв. Ольги             | 22.45  |
| 169           | Oxford Furnace, N. J., Бр. сьв. О. Ник.      | 29.90  |
| 170           | Detroit, Mich., Бр. сьв. О. Ник.             | —      |
| 171           | New Burgh, N. Y., Бр. сьв. О. Николая        | 20.20  |
| 172           | Vegreville, Alta Canada, Клуб Др. Ів. Франка | 11.50  |
| 173           | о. С. Макір за адвер. в Кал. Союзу за 07, р. | 81.00  |

|                                 |           |
|---------------------------------|-----------|
| Прихід за Січень б. р. е        | 10 598.32 |
| З того розмет за Січень:        | 9 933.89  |
| За діти                         | 238.59    |
| За вступ. грам., відзн. і т. д. | 181.04    |
| До розмету за Децембер          | 244.80    |
| Разом                           | 10 598.32 |

|                                             |           |
|---------------------------------------------|-----------|
| РОЗХІД.                                     |           |
| Петрі Гвіздак Лансфорд, Па.                 | 1000.00   |
| Ільку Добош Ньюарк, Н. Дж.                  | 1000.00   |
| Івані Вірко Донло, Па.                      | 555.92    |
| Лука Пашкевич Вотерберн, Конн.              | 1000.00   |
| Петрі Нога МкАду, Па.                       | 1000.00   |
| Петрі Гуреш „ „                             | 1000.00   |
| Івані Гусей Донмор, Па.                     | 1000.00   |
| Анні Худик Олифант, Па.                     | 400.00    |
| Анні Ховань Нортгемптон, Па.                | 15.00     |
| Філіпі Слишк Лайнсенрінг, Па.               | 15.00     |
| Запомога Павло Машляк Алдсн., Па.           | 200.00    |
| „ Іван Стебніцький Нью Йорк, Н. Й.          | 30.00     |
| „ Євгеній Гвоздик „ „                       | 30.00     |
| Спр. часть по Вікторі Гнатик Ансовія, Конн. | 500.00    |
| За орган Р. Н. Союзу                        | 916.90    |
| Платня головн. Урядників                    | 165.00    |
| Адміністрація Р. Н. С.                      | 59.91     |
| Разом розхід за Січень б. р. е              | 8 989.20  |
| Зіставлене:                                 |           |
| Прихід за Січень б. р. е                    | 10 598.32 |
| Готівка з кінцем Децембра м. р. була        | 41 540.21 |
| Весь прихід е                               | 52 138.53 |
| Розхід за Січень е                          | 8 989.20  |
| Готівка з кінцем Січня е                    | 43 149.33 |
| З того Сирітський Фонд виносить             | 23 228.51 |
| Фонд резервовий                             | 13 190.38 |
| Фонд народний                               | 1 431.61  |
| Фонд бідних                                 | 1 431.61  |
| Фонд розпорядчий                            | 3 867.22  |
| Разом                                       | 43 149.33 |

К. Курвіс, гол. предсід. С. Ядоский, гол. секр.

На руський еміграційний дім.

На вічу в Нью Йорку зложило 35 членів 34.50 дол. (Поіменний спис в слідуючій числі).  
Зголосили своє приступлене 19 членів і обіцяли зложити 15.25 дол.  
На своїх мітингах порішили приступити в члени слідуючі брідства Нью Йоркскі:  
Сестрицтво сьв. Ольги від. II. з уділом 25.00 дол.  
Сестрицтво сьв. Ольги від. VII. з уділом 25.00 дол.  
Бр. сьв. Анд. ея від. Р. Н. С. 66 з уділом 25.00 дол.

— Тов. „Slovenska Liga“ рішило на червть річним мітингу в Пітсбургу, Па. жертвувати 500 дол. на цілі славянського еміграційного дому. Словаки менше кричать але за се більше ділами зазначають свій патріотизм — у нас за се „великих слів велика сила“, але як що прийде і ділом поперти крики, то тоді нікого нема. Сумне — але на жалі правдиве...

ДРІБНИЧКИ.

Уже нераз про се говорено, що усякі свої побіди Наполеон І. завдячував дуже строгому допильнованю усяких подробиць — а коли зачав їх занедбувати, то тоді упав. Коли розглянете жите мужеских і жіночих побід і суцесів то побачите, що завсідги повторює ся се саме. Чи не хотіли б Ви піти їх слідами? Ви знаєте про се, кілька людского жита марне пропало лишень в наслідок занедбана початкових, дрібних, нічо незначущих об'явів недуги. Недиспозиція, стра-та апетиту і отяжілість дуже часто не звертають на себе Вашої уваги. Ви є того пересвідченя, що они так скоро зникнуть як і прийшли. А як що не уступаєте, то тоді кличете о поміч, однак даремно. І кілька то жита зможе бути захованого як що лишень покажуть ся такі перші симптоми через ужитанє Трінера Американського Еліксіру Гіркого Вина. Він добирає ся до самого коріння зла, до органів травлення. Сі органи сейчас на се відповідають жадаючи поживи. Ся пожива по точнім перетравленю перемінює ся в чисту кров, сильні нерви, знамените здоров'є. Се є доказом, що Трінера Американський Еліксір Гіркого Вина повинен уживати ся в усіх случаях нестравности та об'явів змученя, які суть злучені з утратою апетиту. По всіх другосторак.  
Jos. Triner, 616-622 So. Ashland Ave., Chicago, Ill.

**HARRIS**  
НАЙВІЛЬШИЙ  
З ПРАВДИВИМИ  
МАТЕРІЯМИ ПОЛОТЕННИМИ  
І СУКОННИМИ І ОБУВЕМ  
ШТОР (торговля)

в сій копальняній околиці, де кожний є добре і совісно обслужений і за наш добрий товар ручимо — або гроші звернемо.  
Найліпший товар за найнизшу ціну.  
Спробуйте а певно будете задоволені.

**Harris, Desloge, Mo.**  
Return Post Office Bank



СПРАВИ „СОЮЗА“.

Отець духовний „Союза“:  
о. Стефан Макар, Phone 46-12  
11 May St., Ansonia, Conn.  
Головний Уряд „Р. Н. С.“ на роки 1906-1908.  
Председатель:  
Константин Кирів,  
140 Essex St., Jersey City, N.J.  
Місто-председатель:  
Іван Паризак, Terryville, Conn.  
Касієр:  
Алексій Шарлоу,  
524 Pine & Franklin St., Shamokin, Pa.  
Секретар фінансовий:  
Осип Ядловський,  
Box 76, Jersey City, N. J.  
Секретар рекордовий:  
Геодезій Лабовський,  
Box 76, Jersey City, N. J.  
Радні:  
Т. Талпаш, Shamokin, Pa.  
Лев Моніа, Lansford, Pa.  
Михайло Беля, Holyoke, Mass.  
Матій Семенюк, Sayre, Pa.  
Андрій Овсак, Trazzer, Pa.  
Ф. Полівка, Hazleton, Pa.  
Контрольна Комісія.  
Л. Д. Левицький, Shenando h, Pa.  
Осип Стеткевич, Shamokin, Pa.  
О. Калавська,  
91 S. Washington Ave. Scranton, Pa.  
Головний організатор:  
Осип Ядловський,  
Box 76, Jersey City, N. J.

Вступайте до Союзу!



„Союз“ — однією русо-народна організація в Америці.  
Принймає членів від 1 року до 40 літ життя.  
Вступне після літ.  
СОЮЗ ПЛАТИТЬ:  
В разі смерті члена каси „А“ (ціле помертне) \$1000.00,  
В разі смерті члена каси „Б“ половину помертвого \$500.00  
Помертне за аінку або мужа члена каси „А“ 400.00 дол.  
Помертне за жінку або мужа члена каси „Б“ 200.00 дол.  
Помертне за діти від 15.00 до \$300.00.  
В разі утрати: а обох очей ніг або рук \$1000.00,  
б) одної руки, ноги або ока \$200.00.  
Сли отець родини в шпитали божевільних, Союз платить щороку родині \$150.00.  
Хто хоче вступити до Союзу, мусить виписатись також до братства, яке належить до Союзу.

Важне

для П. П. Секретарів Р. Н. Союзу  
Повідомляю рав на все, що всі гроші належачі до каси Р. Н. Союзу, повинні ся так: на money order ах або чеках виписує ся ім'я Alex Sharlohu, Shamokin, Pa. Дальше так записаний money order або чек не посилає ся до Голов. Касієра, але враз з виказани до Голов. Секретаря. Головний секретар опісля відсилє їх до Голов. Касієра.  
С. Ядловський,  
Голов. Секретар.

Читайте!

На підставі ухвали Конвенції „Союза“, кожне братство приналежне до „Союза“, повинно мати отсі книжки:  
1) Книжку членів (шведо-юв).  
2) Книжку місячних скла-  
д. Книжку масову і прото-  
колу.  
3) Книжку повинно кожне братство заслати 5 доларів до „Союза“

Посмертні вісти.



Почвара гесте Куплара Осиф член Р. Н. Союзу від 48 McKeesport, Pa. помер 30. січня б. р. Небіщик походив з Галичини села Крампа лов. Горлиці.

Дубас Николай, муж Марії, членкині Р. Н. Союзу від 20, Jessup, Pa. помер 3. січня б. р.

Янішевська Марія, жена Григорія, члена Р. Н. Союзу, від 52, Holyoke, Mass. померла 26. фе-бруара б. р.

Фецко Іван, член Р. Н. Союзу, від 114, Dunmore, Pa. помер 16. фебруара б. р. Небіщик походив з села Снаков стол. Шарол, У-горщина.

Юлія Малош, жена Юрія, чле-на Р. Н. Союзу, від 114, Dunmore, Pa. померла 17. фебр. б. р.

Ч. 459 КВІТ \$400.00 на чотириста доларів, котрі п. Лука Мадейчак отримав яко по-смертну запомогу по жені Зофії з Головної Каси Р. Н. Союзу в Америці.

Віндбер, Па. 23. фебр. 1908. Лука Мадейчук.

Свідки: Федор Юрчик, Михайл Войтко.  
Від місц. Уряду Р. Н. Союзу в Америці. Від 143.  
Ант. Либига, предс., Стефан Мацек, секр.

Ч. 464. КВІТ \$200.00 на двіста доларів, котрі п. Ва-силь Прокіпчак отримав яко над-звичайну запомогу за утрату зо-ру ока з Гол. Каси Р. Нар. Сою-за в Америці.

Олифант, Па. 20. фебр. 1908. Василь Прокіпчак.

Свідки: Ю. Хияк, Он. Ковтко.  
Від місц. Уряду Р. Н. Союзу в Америці. Від 3.  
Ю. Хияк, предс., Онуфрій Ковтко, секр.

Ч. 466. КВІТ \$1000.00 на тисячу доларів, котрі п. Ни-колай Прицік отримав яко над-звичайну запомогу за утрату о-бох ніг з Гол. Каси Р. Н. Союзу в Америці.

Олифант, Па. 19. фебр. 1908. Ник. Прицік.

Свідки: Василь Криницький, Ю. Хияк.  
Від місц. Уряду Р. Н. Союзу в Америці. Від 3.  
Ю. Хияк, предс., Он. Ковтко, секр.

Ч. 467. КВІТ \$15.00 на п'ятнадцять доларів, котрі п. Іосиф Павлюк отримав яко по-смертну запомогу по сніні Ми-хайлі, дитині, з Гол. Каси Р. Н. Союзу в Америці.

Алентови, Па. фебр. 16. 1908. Іосиф Павлюк.

Свідки: Іван Дешевський, Павло Маркович.  
Від місц. Уряду Р. Н. Союзу в Америці. Від 147.  
Л. Хстий, предс., Д. Клеманич, секр.

Ч. 468. КВІТ \$500.00 на п'ятсот доларів, котрі п. Іг-натій Сисак, опікун, отримав яко помертну запомогу по Ми-хайлі Морозі з Гол. Каси Р. Н. Союзу в Америці.

Прай-бург, Па. 21. фебр. 1908. Гнат Сисак.

Свідки: Стеф. Сисак, Анд. Гальчак.  
Від місц. Уряду Р. Н. Союзу в Америці. Від 19.  
Андр. Гальчак, предс., Стеф. Сисак, секр.

ВСТУПАЙТЕ ДО РУС. НАР. СОЮЗА.

Рух

відділах Р. Н. Союзу.

PITTSBURG, PA. бр. сьв. Ів. Хрест, від 96. подає раз на все до відомости всім своїм чле-нам, що кожний член безу-словно мусить ся явити на мітин-гу в 4ту неділю в місяці і ви-платити свої довги. Хто опу-стить один мітинг буде вима-заний з брацкої книги і Р. Н. Союзу. Се тичить ся так місце-вих як і позамісцевих членів.

Ів. Пастирчак, предс., П. Лепак, кас., А. Стефанович, секр.

WILKESBARRE, PA. бр. сьв. О. Николай від 99 повідомляє що квартальний мітинг відбу-де ся дня 15-го марта с. р. О-брахунок брацкої каси і по-правлюване статутів. Неявив-ший ся член заплатить 50 цнт. кари.

А. Шкробяк, секр.

ДРІВНІ ОГЛОШЕННЯ

як пошукування знакомих, оголо-шення балів, представлень, ско-дин і т. п. друкуємо в „Свободі“ по ціні одного цента від слова за оден раз. Гроші треба приси-лати наперед.

ДЕ Є

Павло Макара, родом з Висової, пов. Горлиці, Гал. Хто подасть мені его адресу дістане 1 дол. надгороди.

10-11 Sawko Dance Box 104, Maryville, Ill.

ДЕ Є

Іван Сандуляк з Села Брідка, Буков. який вкрав мені мою жін-ку, Доміліну Глинка родом з се-ла Жуки, Буков. Хтоб мені про-них що доіс, дістане від мене гарний подарунок.

10-11 Митро Попович Box 421 Lethbridge, Alta. Can.

ДЕ Є

Іван Жак з Павізов, пов. Зем-плін. Маз піти десь до Канади за роботою тому рік, тичасом приїхала тут за ним его жінка. В ім'я християнського милосер-дія просить ся подати всякі ві-домости про него на адресу: Mike Slifka

12 Box 1091, Beaverdale, Pa.

ДЕ Є?

Луцьо Грицик, з села Руско-го, пов. Ліско, Галичина, 7 мі-сяців в Америці. Мешкав'якийсь час в Elmhurst Heights, N. Y. Про-сим подати его адресу до: Slavonic Immigrant Society 35 Broadway, New York.

ДЕ Є

Іван Мачишак, походячий з се-ла Бук, пов. Балигород, Галичи-на. В Америці є уже 15 літ і з початку перебував в Пенсильве-нії. Хто скорше повідомить мене де він живе або де він помер, по-лучить 20 доларів надгороди. А-дрес: Rev. V. M. Mirossay, 62 Ast Str., Yonkers, N. Y. 7-11

НА ПРОДАЖ

1) 28 моргів ґрунту в Устю Руськім, а до того і громадський ліс. Заміняю рівнож за амери-канську фарму або дім.

2) 275 фунтів руських дзябових черенюк від 6 до 28 пунктів і всякі книги.

Голосити ся до: D. Salyu Bridgeport, Conn.

ОГЛОШЕННЯ

Хто з оо. Духовних або зі сьвітських людей знає бліснї да-ні в справі покійного Василя Грабана родом з Розділя пов. Грібів, зволить ласкаво повідо-мити ниспе підписаного. Пок. Василь Грабана полишив в Роз-ділю жену Розалію і виїхавши в Америку около 1885 р. умер о-коло 1892 р. в шпиталі Ashland в Shenandoah, Pa. (так пишуть з краю.) Сестра его Текля не хо-

тіла признати ся до него, щоб не платити коштів шпитальних (воно мая тепер мешкати в Олі-фанті) замужна за Сем. Сембра-том). Росходить ся з метрику смерті Василя Грабани потрібну для его жени Розалії.

Хто би знав де тую метрику смерті можна дістати, зволить довести до

Rev. Vasyl S. Hryvnak 10-12 Box 375, Olmphant, Pa.

В місяці фебруару 1908 р. приступили слідуєчі члени до Р. Н. Союзу.

в. 1. Юха Йосиф (дит.) Ярема Стефан  
в. 2. Гурба Макс о. Сембратович Лев Гавран Павло Дядик Василь Гутник Онуфрій Кохан Марія Трохановський Гнат

в. 3. Горей Сидор в. 4. Русиняк Теодор в. 6. Кулій Василь Крічфалуші Василь (дит.) в. 7. Пухир Николай Пельц Петро Поступак Кость (дит.)

в. 8. Тарбай Іван в. 11. Кабат Лука в. 16. Добош Никола в. 19. Фалат Ілько Галенда Михайл (дит.)

в. 27. Зметена Григорій в. 28. Прохочив Юрій Шперемет Іван Вени Амбросій Сидор Василь Бойчак Макс

в. 29. Іляш Марія (дит.) в. 30. Кузма Василь в. 31. Ковальчик Іван в. 33. Хом Павло Локай Антошко Павлоєв Микита Олекса Ілько (дит.)

в. 35. Марквич Френк в. 37. Медич Николай Олійник Марія Олійник Григорій в. 40. Гойдич Волод. Грудецкий Филип Мавдан Іван

в. 42. Полиняк Ярослав (дит.) в. 43. Мишковський Андрей в. 46. Кузмяк Стефан Кузмяк Іван Гудак Томко Гаецкий Мартин Галана Іван Касенчак Михайло Завадский Юрій

в. 47. Кічовський Йосиф в. 48. Бедзик Олекса Завіньський Іван в. 51. Битнар Іван Сорока Людвік в. 58. Томко Гриць Кохан Василь Томко Марія (дит.) Томко Анна

в. 59. Щепаник Павло в. 60. Соха Максим в. 62. Чирпнянский Алекс. в. 67. Шайнок Павло Лешканич Микола Бобаль Іззи Малецький Алексій

в. 71. Куба Стефан Курци Михайло в. 78. Рашковецкий Семан Баряцкий Ілько Тидовський Антін Пацюрка Юрій

в. 84. Янковський Петро в. 85. Симуто Алекс. в. 92. Харів Панько Чемерницький Василь Орловський Михайло Головачук Онуфрій Гальчак Михайло

в. 96. Пшук Анна (дит.) в. 99. Басараба Іван Курач Іван

Герман Гринько (дит.) в. 100. Шулик Анні в. 102. Мартиняк Осип Малина Іван в. 104. Кіржецький Микола Мороско Кася (дит.) Мурин Іван в. 106. Ничай Андрей Данилиць Іван в. 108. Мокара Дмитро Петрик Гнатко в. 109. Горнер Михайло в. 112. Галушка Іван в. 114. Харіс Андр. Довган Юрій в. 119. Турянин Іван в. 120. Дзабан Федор в. 121. Музика Стеф. в. 123. Мисюра Іван Боднар Матій Іванишин Франк Антошук Никола в. 124. Радь Кость в. 127. Вачинець Іван Пришлівський Нивола в. 128. Годжик Михайло (дит.) в. 129. Гамор Андрей в. 132. Галасіньский Олекса дит. в. 136. Токаж Іван в. 144. Бугайчук Волод (дит.) в. 145. Махник Іван в. 148. Куряляк Юстина в. 152. Малій Анна Голуб Анна в. 157. Маркович Іван Маркович Андрей (дит.) в. 159. П'ш Іван в. 166. Пельо Гриць в. 170. Воліський Петро Терпильцев Михайло

Наново приступили:

в. 1. Страхоцкий Теодор в. 4. Ропицкий Михаил в. 15. Бучко Василь в. 23. Шимский Михаил в. 35. Кіра Федь Мусяла Іван Пендик Осиф Юркевич Василь Новацький Андрей Дінка Іван Фецко Стефан

в. 68. Романик Стефан в. 69. Тирула Василь Киржеко Василь Оленчук Гаврило в. 78. Муляк Фелікс в. 96. Котула Василь в. 100. Шулик Анна в. 106. Ничай Ігнат в. 120. Дзабан Федор в. 127. Симак Семан в. 136. Маурук Тимко Капчуга Стефан Стапчак Евстахій

в. 144. Рибак Іван в. 145. Махник Іван в. 159. Бобак Дмитро в. 160. Мисюра Іван в. 161. Мисюра Іван в. 162. Мисюра Іван в. 163. Мисюра Іван в. 164. Мисюра Іван в. 165. Мисюра Іван в. 166. Мисюра Іван в. 167. Мисюра Іван в. 168. Мисюра Іван в. 169. Мисюра Іван в. 170. Мисюра Іван в. 171. Мисюра Іван в. 172. Мисюра Іван в. 173. Мисюра Іван в. 174. Мисюра Іван в. 175. Мисюра Іван в. 176. Мисюра Іван в. 177. Мисюра Іван в. 178. Мисюра Іван в. 179. Мисюра Іван в. 180. Мисюра Іван в. 181. Мисюра Іван в. 182. Мисюра Іван в. 183. Мисюра Іван в. 184. Мисюра Іван в. 185. Мисюра Іван в. 186. Мисюра Іван в. 187. Мисюра Іван в. 188. Мисюра Іван в. 189. Мисюра Іван в. 190. Мисюра Іван в. 191. Мисюра Іван в. 192. Мисюра Іван в. 193. Мисюра Іван в. 194. Мисюра Іван в. 195. Мисюра Іван в. 196. Мисюра Іван в. 197. Мисюра Іван в. 198. Мисюра Іван в. 199. Мисюра Іван в. 200. Мисюра Іван в. 201. Мисюра Іван в. 202. Мисюра Іван в. 203. Мисюра Іван в. 204. Мисюра Іван в. 205. Мисюра Іван в. 206. Мисюра Іван в. 207. Мисюра Іван в. 208. Мисюра Іван в. 209. Мисюра Іван в. 210. Мисюра Іван в. 211. Мисюра Іван в. 212. Мисюра Іван в. 213. Мисюра Іван в. 214. Мисюра Іван в. 215. Мисюра Іван в. 216. Мисюра Іван в. 217. Мисюра Іван в. 218. Мисюра Іван в. 219. Мисюра Іван в. 220. Мисюра Іван в. 221. Мисюра Іван в. 222. Мисюра Іван в. 223. Мисюра Іван в. 224. Мисюра Іван в. 225. Мисюра Іван в. 226. Мисюра Іван в. 227. Мисюра Іван в. 228. Мисюра Іван в. 229. Мисюра Іван в. 230. Мисюра Іван в. 231. Мисюра Іван в. 232. Мисюра Іван в. 233. Мисюра Іван в. 234. Мисюра Іван в. 235. Мисюра Іван в. 236. Мисюра Іван в. 237. Мисюра Іван в. 238. Мисюра Іван в. 239. Мисюра Іван в. 240. Мисюра Іван в. 241. Мисюра Іван в. 242. Мисюра Іван в. 243. Мисюра Іван в. 244. Мисюра Іван в. 245. Мисюра Іван в. 246. Мисюра Іван в. 247. Мисюра Іван в. 248. Мисюра Іван в. 249. Мисюра Іван в. 250. Мисюра Іван в. 251. Мисюра Іван в. 252. Мисюра Іван в. 253. Мисюра Іван в. 254. Мисюра Іван в. 255. Мисюра Іван в. 256. Мисюра Іван в. 257. Мисюра Іван в. 258. Мисюра Іван в. 259. Мисюра Іван в. 260. Мисюра Іван в. 261. Мисюра Іван в. 262. Мисюра Іван в. 263. Мисюра Іван в. 264. Мисюра Іван в. 265. Мисюра Іван в. 266. Мисюра Іван в. 267. Мисюра Іван в. 268. Мисюра Іван в. 269. Мисюра Іван в. 270. Мисюра Іван в. 271. Мисюра Іван в. 272. Мисюра Іван в. 273. Мисюра Іван в. 274. Мисюра Іван в. 275. Мисюра Іван в. 276. Мисюра Іван в. 277. Мисюра Іван в. 278. Мисюра Іван в. 279. Мисюра Іван в. 280. Мисюра Іван в. 281. Мисюра Іван в. 282. Мисюра Іван в. 283. Мисюра Іван в. 284. Мисюра Іван в. 285. Мисюра Іван в. 286. Мисюра Іван в. 287. Мисюра Іван в. 288. Мисюра Іван в. 289. Мисюра Іван в. 290. Мисюра Іван в. 291. Мисюра Іван в. 292. Мисюра Іван в. 293. Мисюра Іван в. 294. Мисюра Іван в. 295. Мисюра Іван в. 296. Мисюра Іван в. 297. Мисюра Іван в. 298. Мисюра Іван в. 299. Мисюра Іван в. 300. Мисюра Іван в. 301. Мисюра Іван в. 302. Мисюра Іван в. 303. Мисюра Іван в. 304. Мисюра Іван в. 305. Мисюра Іван в. 306. Мисюра Іван в. 307. Мисюра Іван в. 308. Мисюра Іван в. 309. Мисюра Іван в. 310. Мисюра Іван в. 311. Мисюра Іван в. 312. Мисюра Іван в. 313. Мисюра Іван в. 314. Мисюра Іван в. 315. Мисюра Іван в. 316. Мисюра Іван в. 317. Мисюра Іван в. 318. Мисюра Іван в. 319. Мисюра Іван в. 320. Мисюра Іван в. 321. Мисюра Іван в. 322. Мисюра Іван в. 323. Мисюра Іван в. 324. Мисюра Іван в. 325. Мисюра Іван в. 326. Мисюра Іван в. 327. Мисюра Іван в. 328. Мисюра Іван в. 329. Мисюра Іван в. 330. Мисюра Іван в. 331. Мисюра Іван в. 332. Мисюра Іван в. 333. Мисюра Іван в. 334. Мисюра Іван в. 335. Мисюра Іван в. 336. Мисюра Іван в. 337. Мисюра Іван в. 338. Мисюра Іван в. 339. Мисюра Іван в. 340. Мисюра Іван в. 341. Мисюра Іван в. 342. Мисюра Іван в. 343. Мисюра Іван в. 344. Мисюра Іван в. 345. Мисюра Іван в. 346. Мисюра Іван в. 347. Мисюра Іван в. 348. Мисюра Іван в. 349. Мисюра Іван в. 350. Мисюра Іван в. 351. Мисюра Іван в. 352. Мисюра Іван в. 353. Мисюра Іван в. 354. Мисюра Іван в. 355. Мисюра Іван в. 356. Мисюра Іван в. 357. Мисюра Іван в. 358. Мисюра Іван в. 359. Мисюра Іван в. 360. Мисюра Іван в. 361. Мисюра Іван в. 362. Мисюра Іван в. 363. Мисюра Іван в. 364. Мисюра Іван в. 365. Мисюра Іван в. 366. Мисюра Іван в. 367. Мисюра Іван в. 368. Мисюра Іван в. 369. Мисюра Іван в. 370. Мисюра Іван в. 371. Мисюра Іван в. 372. Мисюра Іван в. 373. Мисюра Іван в. 374. Мисюра Іван в. 375. Мисюра Іван в. 376. Мисюра Іван в. 377. Мисюра Іван в. 378. Мисюра Іван в. 379. Мисюра Іван в. 380. Мисюра Іван в. 381. Мисюра Іван в. 382. Мисюра Іван в. 383. Мисюра Іван в. 384. Мисюра Іван в. 385. Мисюра Іван в. 386. Мисюра Іван в. 387. Мисюра Іван в. 388. Мисюра Іван в. 389. Мисюра Іван в. 390. Мисюра Іван в. 391. Мисюра Іван в. 392. Мисюра Іван в. 393. Мисюра Іван в. 394. Мисюра Іван в. 395. Мисюра Іван в. 396. Мисюра Іван в. 397. Мисюра Іван в. 398. Мисюра Іван в. 399. Мисюра Іван в. 400. Мисюра Іван в. 401. Мисюра Іван в. 402. Мисюра Іван в. 403. Мисюра Іван в. 404. Мисюра Іван в. 405. Мисюра Іван в. 406. Мисюра Іван в. 407. Мисюра Іван в. 408. Мисюра Іван в. 409. Мисюра Іван в. 410. Мисюра Іван в. 411. Мисюра Іван в. 412. Мисюра Іван в. 413. Мисюра Іван в. 414. Мисюра Іван в. 415. Мисюра Іван в. 416. Мисюра Іван в. 417. Мисюра Іван в. 418. Мисюра Іван в. 419. Мисюра Іван в. 420. Мисюра Іван в. 421. Мисюра Іван в. 422. Мисюра Іван в. 423. Мисюра Іван в. 424. Мисюра Іван в. 425. Мисюра Іван в. 426. Мисюра Іван в. 427. Мисюра Іван в. 428. Мисюра Іван в. 429. Мисюра Іван в. 430. Мисюра Іван в. 431. Мисюра Іван в. 432. Мисюра Іван в. 433. Мисюра Іван в. 434. Мисюра Іван в. 435. Мисюра Іван в. 436. Мисюра Іван в. 437. Мисюра Іван в. 438. Мисюра Іван в. 439. Мисюра Іван в. 440. Мисюра Іван в. 441. Мисюра Іван в. 442. Мисюра Іван в. 443. Мисюра Іван в. 444. Мисюра Іван в. 445. Мисюра Іван в. 446. Мисюра Іван в. 447. Мисюра Іван в. 448. Мисюра Іван в. 449. Мисюра Іван в. 450. Мисюра Іван в. 451. Мисюра Іван в. 452. Мисюра Іван в. 453. Мисюра Іван в. 454. Мисюра Іван в. 455. Мисюра Іван в. 456. Мисюра Іван в. 457. Мисюра Іван в. 458. Мисюра Іван в. 459. Мисюра Іван в. 460. Мисюра Іван в. 461. Мисюра Іван в. 462. Мисюра Іван в. 463. Мисюра Іван в. 464. Мисюра Іван в. 465. Мисюра Іван в. 466. Мисюра Іван в. 467. Мисюра Іван в. 468. Мисюра Іван в. 469. Мисюра Іван в. 470. Мисюра Іван в. 471. Мисюра Іван в. 472. Мисюра Іван в. 473. Мисюра Іван в. 474. Мисюра Іван в. 475. Мисюра Іван в. 476. Мисюра Іван в. 477. Мисюра Іван в. 478. Мисюра Іван в. 479. Мисюра Іван в. 480. Мисюра Іван в. 481. Мисюра Іван в. 482. Мисюра Іван в. 483. Мисюра Іван в. 484. Мисюра Іван в. 485. Мисюра Іван в. 486. Мисюра Іван в. 487. Мисюра Іван в. 488. Мисюра Іван в. 489. Мисюра Іван в. 490. Мисюра Іван в. 491. Мисюра Іван в. 492. Мисюра Іван в. 493. Мисюра Іван в. 494. Мисюра Іван в. 495. Мисюра Іван в. 496. Мисюра Іван в. 497. Мисюра Іван в. 498. Мисюра Іван в. 499. Мисюра Іван в. 500. Мисюра Іван в. 501. Мисюра Іван в. 502. Мисюра Іван в. 503. Мисюра Іван в. 504. Мисюра Іван в. 505. Мисюра Іван в. 506. Мисюра Іван в. 507. Мисюра Іван в. 508. Мисюра Іван в. 509. Мисюра Іван в. 510. Мисюра Іван в. 511. Мисюра Іван в. 512. Мисюра Іван в. 513. Мисюра Іван в. 514. Мисюра Іван в. 515. Мисюра Іван в. 516. Мисюра Іван в. 517. Мисюра Іван в. 518. Мисюра Іван в. 519. Мисюра Іван в. 520. Мисюра Іван в. 521. Мисюра Іван в. 522. Мисюра Іван в. 523. Мисюра Іван в. 524. Мисюра Іван в. 525. Мисюра Іван в. 526. Мисюра Іван в. 527. Мисюра Іван в. 528. Мисюра Іван в. 529. Мисюра Іван в. 530. Мисюра Іван в. 531. Мисюра Іван в. 532. Мисюра Іван в. 533. Мисюра Іван в. 534. Мисюра Іван в. 535. Мисюра Іван в. 536. Мисюра Іван в. 537. Мисюра Іван в. 538. Мисюра Іван в. 539. Мисюра Іван в. 540. Мисюра Іван в. 541. Мисюра Іван в. 542. Мисюра Іван в. 543. Мисюра Іван в. 544. Мисюра Іван в. 545. Мисюра Іван в. 546. Мисюра Іван в. 547. Мисюра Іван в. 548. Мисюра Іван в. 549. Мисюра Іван в. 550. Мисюра Іван в. 551. Мисюра Іван в. 552. Мисюра Іван в. 553. Мисюра Іван в. 554. Мисюра Іван в. 555. Мисюра Іван в. 556. Мисюра Іван в. 557. Мисюра Іван в. 558. Мисюра Іван в. 559. Мисюра Іван в. 560. Мисюра Іван в. 561. Мисюра Іван в. 562. Мисюра Іван в. 563. Мисюра Іван в. 564. Мисюра Іван в. 565. Мисюра Іван в. 566. Мисюра Іван в. 567. Мисюра Іван в. 568. Мисюра Іван в. 569. Мисюра Іван в. 570. Мисюра Іван в. 571. Мисюра Іван в. 572. Мисюра Іван в. 573. Мисюра Іван в. 574. Мисюра Іван в. 575. Мис



Всім чес. Брацтвам приналежачим до „Соєдиненія“ нрасний примір до наслідувания.

Що особливо в теперішній порі між нами, американо-русинами, справдіпний „Вавилон“ на поля церковнім, се — як то кажуть і стара баба зиге. Причину до того всіяко товкують. Одні (ті що збан кротували на мозгу) кричать, що всій тій замішанині винен Владика Кар Отер через се, що отверто признає ся до своєї поволоеної вітчини, та що не від своєї матушки Москви або Мішкольда — а з Галичина походить. Другі не порозуміли справи, відказують на Рим, та на его буллю. Інші знов кажуть, що найголовнішими аматорами в сій — на сором нашому народови — комедії то абсолютно переважна часть сьвященників. А еще инші судять знов (то вже ті, що користують ся політикою з поза бари), що як при вступленю нового цїсаря чи короля на державний престол мусить бути війна, бо, мовляв — гереконують ся о спосібности нового володїтеля, так і наш першій Амер. Руский Епископ мусить черейти подібну пробу а побідавши, тогди доперва попи і пани Гриці і Івани прибуть своєю печатку — себто одобрять Его. В кінця всі ті, котрим на серци лежить слава і добро народу, з притиском зазначають і приписують цілу готу кару Риму за те, що добув хитрим, зарозумілим тим — що „самих себе не познав“ в роді Юрієвичів, Корнилів, Угрієв, Верігасів і etc., одиницям з кружка голов. Уряду „Соєдиненія“, котрі безперечно бажали, щоб Владика, Князь і твердний церква нашій котрому після слів сьв. Апостола Павла обовязані повинувати ся, як сьому настоятелеві і покорити ся! (Евр. 13,7.) щоб той слуга самого Христа перше їм покловив ся та у всіх — хотьби не зрозумілих для них справах — ради і поради від них черпав. Сумно!

Та хотай і я годжу ся з поглядами послїдних, однак добачую а ще може і найшкідлившу нашому непорозумілю ся в переході до існєчника живни хибу, а то хибу в самих народі, а особливо в тих наших ч. братах котрі належать до гр. кат. Організації „Соєдиненіє“. Чому? поспитає може хто. Тому скажу попросту, що за свої тяжко запрацьовані гроші, приймають таку отрую, якою від часу приходу нашого Владика на амер. землю впоєє в членів „Соєдиненія“ „Амер. Руский Вєстник“. Догадую ся, що много чес. Брацтв від „Соєдиненія“ хотіли би всім глм хибам голов. Уряду „Соєд.“ зарадити, та науачити тих зрадників. „Ефіалтів“, як мають респектувати статути Вашими силами

адвїгненої організації, та може боят ся, або мноті з них і не знають як до сего взяти ся Для того хочу всім тим чес. Брацтвам, котрі до сего часу вічного є тим взгляді не робили — подати красний примір, а чес. Брацтва від „Соєд.“ чим ск рше повинні его наслідувати. Ось він:

Брацтво сьв. Апостола Петра і Павла ч. в. „Соєдиненію“ 217 в Smoke Run, Pa. чуючи себе покритим дженним, що іза сьєю працю приходять ся їм читати підлі клевети і безвідетвні напади на свого Владика в органі „Соєдиненія“, нашімнули голов. Уряд. що подібні статі після статутів „Соєдиненія“ не повинні знайти місця в „Амер. Рус. Вєстнику“. Коли се не мало і найменшого впливу на р бівників статута „Соєдиненія“ — з обуренем знов упїмнули ся о свої права звичайним письмом, — та заявили, що колаб і на дальше А. Р. В. не перестав нападати на честь нашого Архїєрея, то будуть змушені до неплаченя за него. Та і на сего голов. Уряд оглух. Тепер наші брата Смокронці порадили ся інакше. Випросили собі місця в „Свободі“ і в тій (див ч. 5. с. р.) публично заявили, що за Амер. Р. Вєстник“ платити не будуть. Та і се хоть публично заявлене голов. Уряд зїгнував, думаючи собі: Е! що нам там якесь брацтво зробити. Не будуть платити — нехай собі не платять, — наші кишєві нічо не страять на тім, а

Нам то не першина (те саме Брацтво минувшими роками також не платило якийсь час за орган задля нерегулярного видаваня, тай з голов. Уряду ніхто і не опїмнув ся) та можемо і на дальше писати що нам ся схоче. На таке легковажене голов. Уряду згадане брацтво не перестало домагати ся зовсім зрозумілих для них прав. В „Свободі“ 9-го ч. с. р. ененгічно запротестувало против всім вибрикам голов. Уряду „Соєдиненія“. Сим послїдним средством брата Смокронці добили ся до цїли, бо ото дня 29 м. м. „blawny predseda“ прислав трох головних Урядників Н. Пацуту, А. Збоана і Мих. Бодрога до розслідуєня справи з покритвдженім Брацтвом, а радше до успоксєня їх где дня 1-го с. м. згадані Урядники взяли ся до сповнєня своєї цїли. Ту згадані брата уповажнили свого секретаря п. Н. Джмєлика, щоб той в їх імени вияснив причини які викликали у них обурєне. П. Н. Джмєлик яко енергїчний мужчина і сьвідомий гр. кат. доказав фактами, як головний Уряд сповняє свою роботу, як перекручує параграф за параграфом статутів „Соєдиненія“, наклав голов. Уряд до шизматиків, одним словом, П. Н. Джмєлик виявляв ся з повїреного ему обовязку героїчно, що і самі шан.

голов. Урядники признали слушність Брацтву, та рішили що: если „Ам. Р. Вєстник“ не перестане нападати Владика по 2 х або 3 х тиждєях, брацтво буде могло „Ам. Р. Вєстника“ не приємати, ані за него не платити і також що той же на будуче з своїм часі виходимє. На сї услївї зі сторони гол. Урядників Брацтво згодило ся і прїрекло зі своєї сторони на дальше платити за орган. Славно!!! і честь Вам Брати Смокронці, наїбуде за Ваші слушні домагання ся, котрими нарешті і побїдилисьте. Та лишає ся Вам ще обовязок подбати о те, щоб услївї прїрєчені голов. Урядниками були не тільки на папери, але щоб їх введено і в житє.

Чєсть наїбуде і Вам П. П. Пацута, А. Збоана і М. Бодрога, що своїм розважним осудом призналисьте слушність Брацтву, та да би Господь, щоб Ваші красні прїрєченя сповнили ся, та щоб чим скорше могли у вас настати часи після слів — „да будет одно стадо і один пастир“. Вашим собратам, котрі найбільше беруть ся за не своє діло, пригадайте слова сьв. Амвросія до грєческих цїсарів: „Не думайте царі, що Ви маєте яке цїсарське право в ділах Божих. Не виносїть ся, по если хочете довше панувати, повинуйте ся Богу. Писано єсть: що Боже, Богу, а що цїсарське цїсарєви. До цїсарів належать палати, до єпископів

Й. Я. бувший член „Соєдиненія“.

**Допиєь.**

3 Jersey City, N. J.

Дня 16 Фебруара с. р. відбуло ся в нашім місті Церковне Віче в справі протесту против папської булї.

Віче було голошене в церкві наперед через дві недїлі, а кромі того були роздані друковані запрошення, тож і народу появило ся досить поважне число. Около 5 ої години, коли вірні зїйшли ся до галї церковної по вечірнї, о. Улицкий, місцевий сьвященник, отворив віче молитвою і покликав двох секретарів на час нарад. Опісля обяснив в коротких словах цїль зборів і прочитав протест від народа, зазначивши наперед, що Преосьв. Владика з своєї сторони вжє запротестував, так само запротестували всі вірні своему гр. кат. обряду сьвященники, отже тепер приходить черга на народ.

По прочитаню протесту, п. С. Ядловский запитав присутних, чи порозуміли протест і чи годять ся на тое, щоби его підписали? На тое всі одногласно відповіли, що готові в кожнім раї на такий протест підписати ся, понеже се єсть таке страшне письмо як голосили місцеві хрїст

і царєславні кнутаосклонники, що будьто нас будуть силувати, щоби ми підписували ся за якимсь „польським“.

Дальше п. Мих. Цаповский запитує, що то єсть властиво та булля і чи она була голошена в часописях або деінде?

На тое о. Улицкий відповів, що она вправді була друкована в декотрих газєтах, але понеже не була виголошена нашим Владиком, тож і нас цїлком не обовязує і власне для того, щоби нас і на будуче не обовязувала, то повиннісьмо всі як один против неї запротестувати.

Відтак п. С. Ядловский заявив, що знайшли ся і межі гр. кат. сьвященниками такі, котрі на жаль або з невїжєства (що трудно припускати), абї вїкїди ради підлібства латинським і царєславним єпископам (що найоравдоподобїйше), оказали ся явнимі зрадниками нашого сьв. гр. кат. обряду і відказали свого підпису на протесті від сьвященників. Тому вносить, щоби нинїшні збори висказали тим мерзєним зрадникам свого народу і гр. кат. обряду свою найвишшу погорду і напїтнували їх підлий поступок от рода в род. На тое всі зібрані з обурєнем крикнули: ганьба їм! і да ісчєзнуть з межі нас яко ісчєзает дим. Сей вираз погорди як і короткий звіт з віча рішили збори оголосити в часописи „Свобода“, котра одна з поміж всіх часописей амер. руских заняла в теперїшню тяжку хвилю гідне становиско і боронить інтерєсів нашої сьв. гр. кат. Церкви чесно і відважно.

З черги, на внесєне о. Улицкого, заявили збори нашому Преосьв. Владикі свою симпатію і сердєчну подяку за неустрашиму борбу за права нашого сьв. обряду і повставши в своїх місцях відєспївали грїмко трирази „Многая літа“.

Потім о. Улицкий закінчав віче молитвою, а люди приступали до стола і підписували протест.

А. Гєла, місцевий дяко-учитель, секретар віча.

Т. О н и с и к, секретар віча.

**ЗАМОВЛЯЙТЕ „СВОБОДУ“!**  
СОЮЗ ПЛАТИТЬ ТИСЯЧ ДОЛЯРІВ ЗА ЧЛЕНА!

**Сей єлєгантний годинник \$3.75**  
Запї купите годинник вирїжте се і пришлїть нам з Вашим іменем і адресом а ми вишлемо Вам „експресом“ а позволимє оглядєня, красний годинник і ланцюжок С. О. Д. \$3.75. Подїйні куверти з красним виробом, як також оєредок з дорогими камінїми, і гаранція за триманє доброго часу арав з поволожуванім ланцюжком для жєн або мужин. Бєли зауважте, що сей годинник рївняє ся якому небудє 35.00 дол. золотому годинникові з гаранцією на 20 лїт, заплаїтї на експрес 3.75 дол., а буде Ваш. Наша 20-лїтна гаранція послєлась з кожним годинником. Запачіть, який хочєте годинник, дамський чи мужєський. — Адрес М. С. FARBER, Dept. 37, 225 Dearbon St. Chicago, Ill.

**СЮЗ СЕ ЄСТЬ ОДИНОКА РУСКА ОРГАНІЗАЦІЯ!**

**Книжки**

які можна дістати в склад книжок „Свобода“:

Америка ..... 15 ц.  
Ангил та пустельник і т. і. .... 15 ц.  
Біблія велика ..... 2 дол.  
Борба клас і чому робїтники організують ся ..... 15 ц.  
В Старім і Новім краю ..... 25 ц.  
Грїхи мїліонерів і т. п. С. 7. .... 15 ц.  
Дєшо з історії. православної мїсії в Америці ..... 10 ц.  
Дєшо про звїрїята ..... 30 ц.  
Дві лєвади і т. п. С. 5. .... 15 ц.  
Дорога любови, то Божа дорога. С. 6 ..... 15 ц.  
Драгоманів ..... 25 ц.  
Емігрант ..... 15 ц.  
Жовнір ..... 10 ц.  
Журавлі ..... 10 ц.  
Житє Ісуса Христа ..... 1.50 дол.  
Житє зарїбки, організації і т. п. в Спол. державах ..... 15 ц.  
Земельне питан ..... 15 ц.  
Зуб за зуб ..... 10 ц.  
Казки про Жидів ..... 15 ц.  
Історія Руси з образками ..... 10 ц.  
Капітал і праця ..... 15 ц.  
Книжка Рахункова ..... 50 ц.  
Марія ..... 10 ц.  
Многострадалий народ, огляд історії українського народу ..... 20 ц.  
Навернений Грїшник ..... 20 ц.  
Народний рух австро-угорських Русинів ..... 15 ц.  
Новий Завїт ..... 4 дол.  
Образки і загадки ..... 10 ц.  
Оповіданя ..... 15 ц.  
Оповід. про заздрих богів. 10 ц.  
Про відступників від рос. православїя ..... 10 ц.  
Про нутро землі ..... 25 ц.  
Підземні скарби ..... 25 ц.  
Покуса ..... 10 ц.  
Псалтир ..... 1 дол.  
Релїгійні вірованя старинних народів ..... 20 ц.  
Смерть ..... 10 ц.  
Стародавні казки та оповіданя ..... 15 ц.  
Степові люди ..... 15 ц.  
Страїк ..... 20 ц.  
Стріляй на смерть, робїтнича драма ..... 15 ц.  
Унія в Америці ..... 20 ц.  
Хто з чого жє ..... 15 ц.  
Які то є люди на землі, з 20 образками ..... 50 ц.  
Як мужик ходив до царя правди шукати ..... 15 ц.  
Через кордон ..... 15 ц.  
Якої нам треба науки ..... 5 ц.  
Руско-англїйський тлумач ..... 60 ц.  
Польско-англїйський тлумач ..... 60 ц.  
Коляди ..... 15 ц.

Молитвенники в красній оправі

Бог Надежда моя ..... 2.50 дол.  
Хлїб Душі ..... 2.50 „  
Druh Duszi ..... 1.50 „  
Druh Duszi (в звич. опр.) ..... 75 ц.  
Молитвенник малий ..... 1.50 дол.  
Вїнець ..... 1.50 „  
Зборник ..... 2.30 „

Також можна дістати:

Книжочки колекторські церковні ..... 10 ц.  
Книжочки Братські ..... 10 ц.  
Мєтрики хрєщеня ..... 3 ц.  
Мєтрики шлюбні ..... 3 ц.  
Мєтрики смерті ..... 3 ц.

**Пишіть на адресу:**  
**Swoboda,**  
184 Hudson Str., New York, N. Y. H 44

**\$3.50. Рїдка спосібність! Ми закупили за готівку цїлий фабричний запас сїх годинок а дуже нїзку цїну. Сї годинки були продавані по 15.00 дол., однак ми тепер продаєм їх по 3.50 дол. Мають на 20 лїт трєвалу поволожувану коверту. Годинки сьм мужєські або дамські, гарантовані на 20 лїт і висаджувані цїнними камінїми. Показують час як найдокладнїйше і тому сьм поручєні усім тим людям, котрі працюють прим. при звїлїнїях. Таку годинку вишлемо за одєржанє 3.50 дол. або послєсьмо черєз експрес на С. О. Д. 3.50 дол. і оплати експресу уповажнює кожного до вишлєної власности годинки. Оплатити їй можна ще перед вишлатом. ДАРОМ гарний поволожуваний годинник з брєлоком до кожної годинки. Пишіть докладний адрес: R. A. FRETET & Co. 52 Dearbon Str. Chicago, Ill. (9-21)**

**Лїтє 10 ц.**

коштує кишенковий калєндарь, обнимаючий вь собѣ много цѣкавых и поучающих рѣчей. Купити можна у:

ПЕТРА ИВ. СЕЙФЕРТА,  
220 E. 3. St., New York.

**Frank Posluszny**  
**Готельник**  
Найліпші тутєшні і імпортєвані напитки.  
Паво довозить до дому, не треба носити на плєчах.  
Телефони:  
Bell 39—J Hemlock  
P. & A. 41 South  
1109 Cars'n St.  
PITTSBURG, PA.

Одинокий русский адвокат и нотар на цілу Америку  
Доктор прав  
**Ю Л І Я Н Ч У П Н А**  
Конзулярний комісар.  
Пологоджує всі справи в Галичині. Процєса спадковї і ґрунтови. Відбєрє гроші від довжиків. Справи військові. Споряджує контракти, поволомочїя і всі інші документи. Перепродажує інтабуляції і всі випис гіпотєчї.  
3 N. Main Str. WILKES-BARRE, PA.  
Адрес почтовий: JULIAN CZUPKA, LL. D. P. O. Box 372. WILKES-BARRE, PA.

**РУССКАЯ ПРОГРЕССИВНАЯ ГАЗЕТА „РУССКИЙ ГОЛОС“**  
В АМЕРИКѢ.  
выходит по Пятницам  
Особенное вниманіе посвящено освободительному движению в Россіи и ознакомленію русских с Соєдинєнными Штатами.  
Подписная цѣна:  
На год ..... 2 доллара „  
6 мѣсяц. .... 1 доллар „  
На сроки меньше 6 мѣсяцев—по 20 с. в мѣсяц.  
Плата за объявленія:  
Для банков и крупных фирм:  
Одна строчка пегита ..... 10 с.  
Для частных объявленій ..... 5 с.  
Для ищущих работу ..... 3 с.  
ПОДПИСНА І ОБЪЯВЛЕНІЯ ПРИНИМАЮТСЯ  
ВКОНТОРѢ „RUSSKY GOLOS“  
56 Third Avenue, New York City.  
Телефон, 2826 Stuyvesant.

**ПОЗІР! ПОЗІР!**  
Звертаємо увагу усіх Ви. Родимців що однимок управління до перєслиги грошей на стєйт Конїєктікєт є  
**ГАВРІІЛ ДЗЯДИН,**  
130 Main Str., Derby, Conn.  
який є нотарєм публичним і має капїтєл в стєйтї в сумі 10.000 долїрів.  
У всякій справі удавайте ся лиш до него. Він виробляє поволомости, контракти купни і продажї і т. д. Пологоджує справи військові як увільненя від асєтурєнку, контролї, виправ і т. п. Продає шифрїти на всі лїній корабельні. Мінєє і перєсилає гроші до всіх країв.  
Тому, Родимці, проч з чужими а удавайте ся лиш до:  
**GABRIEL DZIADYK,**  
130 Main Str., Derby, Conn.

**ПЕРШИЙ НАРОДНИЙ БАНК**  
в Шєнандорї, Па.  
Капітал \$100.000.00  
Надвїшка 150.000.00  
Нєроздїленї аєски 22.437.34  
Дєпозити околє 1.000.000.00  
Банк сей має найбільшу надвїшку зі всіх банків в Шєнандорї.  
Уряд Злучєних Держав перєзовує в нїм свої гроші.  
Банк отворєний від 9 рано до 3-ої пополуудї.  
Приймає вкєлади від долїра по чєвєш.  
Хто хоче, абї его гроші приносїли процєнт, нехай їх вложити до Першого Народного Банку в Шєнандоа, Па.  
**UNION Ticket Agency**  
ПРОДАЖА ШИФКАРТ  
203. Lackavana Ave.  
SCRANTON, PA.  
Найліпше місце, де можна купити шифкарту до старого краю, як також перєслати гроші до Галичини, Угєрщини, Росії і других країв по тїмїй цїні.  
**Дасмо також позички на моргїч.**



## GERMAN SAVINGS & DEPOSIT BANK

Capital i Надвишка \$700.000.00  
Депозити 4.700.000.00

Пересилає також гроші до краю, продає шифкарти, виробляє контракти, по- лагоджує справи військові, а від вложе- ння грошей платить 4 процент.

Банк сей затверджений губернатором штату.

Розмовляється в нім по руски.

Corner 14th & Carson Sts., Pittsburg, Pa.

## РУСИНИ! Сил хочете дістати до- бру і ману домовину і щоби похорошували Вас як най- шанш, удайтесь до:

JOSEPH COLWELL,  
80 MAIN STREET,  
DERBY, CONN.

Telephone Calls Office 52-1,  
House 18-2.  
А подякуєте і пізнаєте чесного чоловіка

## Dr. E. J. LARKIN

Дентист. 40-08  
Офіс отворений від 7-ої рано до 3-ої пополу- д. Ввечірні від 10-ої рано до 12 пополу- д.

24 Elizabeth Street, Derby, Conn

Всі роботи ГАРАНТУЮТЬСЯ.

Офіс же Derby Gas Company.

## K. G. CIEGLAK

ФОТОГРАФ.

Сил хочете з малю фотографії зробити великий портрет, то при- шлите мені малу фотографію, а я Вам з неї зроблю таку велику як лиш хочите.

2737 PENN AVE.,  
12th & CARSON STS. S. S.

PITTSBURG, PA.

710 BRADDOCK AVE.  
BRADDOCK, PA.

## THE FIRST NATIONAL BANK

OF MINERSVILLE, PA.

Капітал \$500.000.00. Надвишка

нерозділені зиски \$93.000.00-

Заснований 1864 року.

Найстарший Народний Банк

в Скулки Кавніті.

Проводить загальний банковий

бізнес. Видає міжнародні моні

ордери, драфти і пересилає гро-

ші до всіх частин світа. Позичає

гроші на реальності. Депозити

сего банку подвоїлись протягом

остатніх 5 літ і зносять тепер

около \$500.000.00.

Гроші пересилає через фірму

Klanth Nachod & Kuhne, New

York, N. Y.

## Dr. J. SZLUPAS,

1419 N. Main Ave.,

Scranton, Pa.

Можна его бачити в офісі:

від 8-ої до 10-ої год. рано

від 2-ої до 4-ої пополу.,

від 7-ої до 10-ої вечер.

Old Phone 1269-B

## Dr. Teofil A. Starzynski

ЛІКАР.

Лічить всілякі хвороби, жіночі

хвороби і діточі — совісно.

Валітене, если можливо, гу-

фантує.

Години урядові:

від 8 до 10 рано,

від 12 до 3 пополудня,

від 7 до 9 вечер.

43. 15th Str. S. S.

PITTSBURG, PA

## HOWARD ALBERT,

Антикар.

Продає всілякі ліки по найви-

ших цінах. Ліки Севера.

ЛАНСФОРД, ПА.

## Натту Е. Паул.

Робить камінні нагробники, хре-

сти, пам'ятники.

Ріг Паін і Марнет улиць,

ПОРТ КАРБОН, ПА.

## ДОНТОР ШТАЙН.

Урядові: від 8 до 10 рано, 1 до 3 по обіді,

7 до 9 вечер.

18 E. Oak St., Шенандоа, Па. 208

## Стефан Рябець

має у себе найліпші напитки,

цигари і папіроси. Має також

добре заряджену гросерню.

## СПРОБУЙТЕ!

Mahanoy Plane, Pa.



## Той золотий зигарон даром

красний, охладники з обох зворіт, гарно виробле- ні, в осередку дорожні камені, як також гримає тобре час. Зигаретери в есорті цінять его \$23.10 (варантований на 20 літ.

Ми хочемо пару людей в кождім місті ПОМО- чи нам АДВЕРТИЗМУВАТИ наші доброго га- тунку файки і цигаретовий тютюн, гатунку до якого биліте зникли курити в Європі, і котрий Ви любите.

Ми пішлемо Вам за \$5.00 вартости нашого тютюту, всякого рода, Австрійського, Босняцького, Російського, Турецького і Гер- пеговіньського. Скоро отримаєте наш тютюн дайте знати і спро- бовати своїм приятелям, а они охочо розкуплять все від Вас і певно всі схотять щобиште заодержували більше про них. Бо- гато наших помічників в адвертаизмованню, лишуть нам що роз- продають за 6 дол. наш тютюн скоро го дістануть.

Дайте Вашим приятелям нашу адресу так, щоб знали где купити в пришлость того тютюну. За тую услугу від Вас дамо Вам наш гарний 23 дол. золотий годинник задаром.

Пам'ятайте що гроші будуть звернені будь котрому кошту мерови если буде незадоволені.

Пришліть нам наперед 50 цнт. почтовими марками решту 5.50 дол. заплатите С. О. D. в Ва- шім експресовім офісі при одержанню пакунку. Зигарок і тют- юн буде в тім самім пакунку. Посилає з позволенем обглянути вакім заплатите.

Если пришлете нам цілу суму т. е. 6 долларів з гори через Money-Order або в реджістрованім листі, ми Вам пішлемо яко- осібну премію зовсім даром, гарний золотий ланцюшок вартос- ти 250 дол.

Особи, замовляючи з Канади мусять надіслати цілу нале- житість з гори враз з замовленням. Ви не потребуєте побоюватись посилаючи нам наперед гроші, понеже ми зєммо відвільною фірмою і робимо так як і говоримо т. е. кождому незадоволено- му гроші звертаємо.

Ся окаяна буде за короткий час, тож ордеруйте сейчас.

Адрес: **European Tobacco Co.**

DEP. 51. 33 LEONARD STR. NEW YORK

## EMPIRE SPECIAL in 23 JEWEL

Добрий Колійовий Годинник.

Найліпший зигарок, колинебудь офіро- ваний за таку ціну, спеціально вибраний камені, добрий регулятор. Правдиві срі- бні охладники. ГАРАНТОВАНИЙ на 30 літ. Один з найстарших зигари- стрів пішле сей годинник на якунебудь адресу за отриманем 5.25 дол. або за послідатю до вашого найбільш го о- фісу експресового до осмотрення его. Если неподобаеть вам — не платіть, але если зауважаєте, що зигарок рівняє ся 3500 дол. коптєвому зигарови запла- тить на експресі 5.25 і кошт пересилки. Один зигарок даром як купити- шість. Каталог за даром. Адрес: R. A. FRETCH, 52 Dearbon St., Chicago, Ill.

35.00 дол. Годинник на кредит! Тільки 1.00 дол. місячно. 10 місяців часу до заплачени.

Найбільша спосібність яка була коли. Той зигарок має грубо позолочуваний охладники, красно ви- роблені, в найкращім стилі. Суть гарантовані на 25 літ. Можна собі вибрати до виодоби осередки Elgin, Waltham, Hampden чи Tawanna. Тоті осередки суть найліпші і гримають регулярно час, їх добрість є відома всім. Найкращій виробі їх на маюванний час чинити заощадливості, керуючи 35.00 дол. зигарки офіруємо за 17.50 дол. Гроші не маємо наперед, виплемо вам для оглядення до вашого найбільшого експресового офісу. Если сподобаеть вам се найбільше тане мундо в теперішнім часі, то заплатіть на експресі 7.50 д і за посліду а агіт дасть вам годинку. Решту се є 10.00 дол. будете платити по 1.00 що місяці. Ми вам кредитуємо. Не берем жадної заборівки, тільки ангажицій ордер на писмлі, що хочете зигарок і що заплатите за него. Заплатайте, щосе послідатем зигарка, платачь за него. Кождому, хтоби хотів заплатити від разу за сей зигарок дамо за 15.75 д. Excelsior Watch Co. 1004 Central Bank Bldg., Chicago, Ill.

## ТОВАРИСТВО ТОРГОВЕЛЬНО ПРОМИСЛОВЕ

„Сокільський Базар“

товариштєне зарєєстрованє з обмеж. порукою у Львові.

Висове 2 кор. Уділ 25 кор. Стола процєнтєва від вклядок 5 пр.

ПРОДАЄ:

Вишівані сорочки від 2—5 долларів. Вишівані обруси 10—20 дол. Ланцюжки з пацьорків по 1 і 2 дол.

Пояси з пацьорків від 3—5 дол. Гудульські китари від 5—10 дол. Гудульські фартухи від 1—5 дол. Козаць- кий мундур від 25—100 дол. Сокільський мундур від 12—20 дол. Козацькі шапки від 1—2 дол. Гудульські вироби з дерева вибівані пацьорками, як тарелі, пуш- ки, коробки — ціни різні. Портрети крейдові з фо- тографії по 3 долари. Перевисні карти українські окрашені вишивками, Святочні і інші по 2 центе.

Карти з гербом України Лев і св. Михайла по 4 цнт. Такі самі портрети по 20 цнт. Портрети Шевченка Хмельницького і інші в рахах по 10 дол. Українські монограми до гафту ціла книжка 345 монограмів 3 д.л. Книжки до вишиваня доллар і пів.

Замовлені річи висилаємо зарла, на порто належить прислати: за посліду 5 Kg. платити ся 1 дол. Русини! жадайте від, куп- ців наших товарів. Любуюте гроші на охладіть в наших Тов.

Дирекция Тов. Сокільський Базар у Львові ул. Руска Ч. 20.

4-15

## Here in America

Можете набути тої доброї, здорової

Правдивої франкової домішки.

Она есть славна на цілій світ. Сі завдячують старокраві куярі можливість роблення най- ліпшої кави.

Она робить добру казу дешевшою, а дешеву казу лучшою. Не треба богато давати, а вже кава набирає ліпшого запаху і смаку.

Заждайте від свого грассерника правдивої Франкової домішки і не приймайте жадної другої. Можете єї пізнати по нашій знаку охоронім — млинку кавовім.

Н. FRANK & CO.

Америкаńska філія: FLUSHING, N. Y. 3

Можете набути тої доброї, здорової

Правдивої франкової домішки.

Она есть славна на цілій світ. Сі завдячують старокраві куярі можливість роблення най- ліпшої кави.

Она робить добру казу дешевшою, а дешеву казу лучшою. Не треба богато давати, а вже кава набирає ліпшого запаху і смаку.

Заждайте від свого грассерника правдивої Франкової домішки і не приймайте жадної другої. Можете єї пізнати по нашій знаку охоронім — млинку кавовім.

Н. FRANK & CO.

Америкаńska філія: FLUSHING, N. Y. 3

Можете набути тої доброї, здорової

Правдивої франкової домішки.

Она есть славна на цілій світ. Сі завдячують старокраві куярі можливість роблення най- ліпшої кави.

Она робить добру казу дешевшою, а дешеву казу лучшою. Не треба богато давати, а вже кава набирає ліпшого запаху і смаку.

Заждайте від свого грассерника правдивої Франкової домішки і не приймайте жадної другої. Можете єї пізнати по нашій знаку охоронім — млинку кавовім.

Н. FRANK & CO.

Америкаńska філія: FLUSHING, N. Y. 3

Можете набути тої доброї, здорової

Правдивої франкової домішки.

Она есть славна на цілій світ. Сі завдячують старокраві куярі можливість роблення най- ліпшої кави.

Она робить добру казу дешевшою, а дешеву казу лучшою. Не треба богато давати, а вже кава набирає ліпшого запаху і смаку.

Заждайте від свого грассерника правдивої Франкової домішки і не приймайте жадної другої. Можете єї пізнати по нашій знаку охоронім — млинку кавовім.

## БАНК

## РУСКИХ ЕМИГРАНТІВ

Заінкорпорований в Сейтіт Юю Джерзі. Капітал 50.000.00 д.



184 Hudson St., New York, N. Y.

Банк сей залагоджує слідуючі справи:

1) Пересилає гроші до всіх країв і держав світа по цінах можливо найтаннїх і як найскорше.

2) Продає шифкарти на ріжкі лінії корабельні до старого краю як також з краю до Америки по тих самих цінах, що і самі компанії по своїх головних офісах в Нью Йорку.

3) Виробляє повновласти, контракти купів і продажі заомітроні підписом конзуля; перепроводжує процеси спадкові, інтабуляції, екстабуляції, колектує гроші і взагалі перепроводжує всілякі інші справи зі судами і старокравими властями при помочи звисних старо- краєвих нотарів і адвокатів.

4) Полагоджує справи військові, як: узільнене від асентрунку, військової кон- тролі, увільнене від вправ т. п.

5) Виравляє напшорти для емігрантів виїжджаючих до краю.

6) Дає поради в процесах против компаній в разі калітєва, смерті, невинначєні пейди і в других правних американських справах.

7) Міняє гроші — старокраві на американські і американські на краєві після біжу- чого курсу.

Крім сего Банк Руских Емігрантів готов служити порадою і інформаціями також в других справах, особливо тим, котрі приїжджають до Нью Йорку а не суть ознакомлені з містом. Банк Руских Емігрантів вкладає гроші на процент до американських і краєвих банків.

Десята часть з чистого доходу Банку Руских Емігрантів при- значєна на Руский Народний Еміграційний Дім в Америці.

З поважанем

Дирекция: Т. Азядик предс., А. Сабка місто-предс., Х. Курчів кас., С. Ядловський секр.

## Адрес: R. Publishing & Exchange Co.

184 Hudson St., New York, N. Y.

## HERMAN SCHULIZ.

Хазяїн і будівничий.

Всі роботи залагоджує сей час і точно, як також подає ціни на всілякого рода роботи. 36

АДРЕС: Housatonic Ave., Derby, Conn.

## ВИРОБИ БРАЦКІ

машлі, шапки, відзнаки,

хоругви, уніформа.

Ціни і проби висилає даром

Можете набути до нас по руски, словенски або польски.

Р. Н. MORGAN

13 N. MAIN ST.

SHENANDOAH, PA.

## MERCHANTS NATIONAL BANK

Шенандоа, Па.

Капітал 100.000.00 дол.

Надвиська 120.000.00 дол.

Депозити визнає пів мільона долларів.

Се є NATIONAL BANK чар- терований Урядом Злучених Держав і під безпосередню кон- тролєю тогож уряду.

Є се одинокий Банк в Шенан- доа, Па. що має свій власний будинок, в яком міститься сей почта.

Вкладайте гроші до того Бан- ку а дістанете від них пр //

Банк сей виплачує що року тисячі долларів проценту своїм догугмерам, котрі мають в нім свої гроші.

Там розмовляє ся по руски.

Merchants National Bank

на розі улиць Мейн і Лойд,

Shenandoah Pa.

## Оден з найбільших

брозарів

в Америці.

ПІЙТЕ ПИВО НА КРАЄВИЙ СПО-

СІБ, БЕЗ ВСЯКИХ ПРИМІШОК.

Хіо лиш раз по- Голова від него

кшптує сего пива, ліколи не болить,

то интого вже не бо єсть здорове і

буде пи и поживне.

НЕ ТРЕБА ЕГО ЗРЕШТОЮ ХВА-

ЛИТИ, БО ДСВРЕ САМО ЗА

СЕБЕ ГОВОРІТЬ.

## E. ROBINSON'S SONS,

LAGER BEER BREWERY.

435 to 455 N. 7-th Str.

SCRANTON, PA.

Telephone calls: GENERAL OFFICE 2333.

NIGHT CALL 4854.

## TELEPHONE 2085 ORCHARD.

## ІЛІЯ РОЗЕНТАЛЬ

РУСКИЙ АДВОКАТ

404 GRAND St. NEW YORK.